

PATROCINADA LA SECCION DE ASTURIAS,
POR EL EXCMO. SR. D. RAMON DE CAMPOAMOR

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

PATROCINADA LA SECCION DE GALICIA,
POR EL EXCMO. SR. D. ANTONIO ROMERO ORTIZ

ÓRGANO OFICIAL DEL CENTRO DE ASTURIANOS EN MADRID

TOMO IV

MADRID 28 DE FEBRERO DE 1882

NUM. 6

Colaboradores literarios: Acebal (D. J.).—Alas (D. G. y D. L.).—Alvarado (D. S.).—Alvarez Amandi (D. J.).—Alvarez Bugallal (Excmo. Sr. D. S.).—Alvarez de Castro (D. C.).—Alvarez de la Braña (D. R.).—Alvarez Insua (D. W.).—Alvarez de Lorenzana (Excmo. Sr. D. J.).—Alvarez Mitjares (D. E.).—Aramburu y Zuloaga (D. F.).—Arenal (Doña C.).—Arias de Miranda (D. J.).—Armesto (D. I.).—Armiño (Doña R.).—Avenidaño (D. J. y D. T.).—Aza (D. V.).—Balbin de Unquera (Ilmo. Sr. D. A.).—Barreiro (D. B.).—Barros (D. M.).—Becerra (Excelentísimo Sr. D. M.).—Calé de Quintero (Doña E.).—Calzada (D. R.).—Calzado (D. A.).—Cancio Villaamil (Excelentísimo Sr. D. M.).—Canella Meana (Ilmo. Sr. D. B.).—Canella y Secades (D. F.).—Caso (D. J. I.).—Castro de Murguía (Doña R.).—Caveda (Excmo. Sr. D. J.).—Cepeda (D. F.).—Cid Osorio (D. V.).—Compañel (D. J. y D. J.).—Corral (Doña R. y Doña C.).—Cuervo Valdés (D. V.).—Cuesta (Ilmo. Sr. D. J. P.).—Cuesta (D. T.).—Curros Enriquez (D. M.).—Cuveiro (D. C.).—Chao (Excmo. Sr. D. E.).—Escalera (D. E. y D. R.).—Felipe del Pan (D. J.).—Feijóo (D. T.).—Fernandez y Gonzalez (D. M.).—Fernandez Alonso (D. B.).—Fernandez Ladreda (D. M.).—Florez (D. J. M.).—Fuertes Acevedo (D. M.).—García Barzanallana (Excmo. Sr. D. J.).—García Caveda (D. J.).—G. Quintero (D. L.).—García del Real (D. T.).—García Riega (D. C.).—García Rivera (D. V.).—Gasset y Artime (Excmo. Sr. D. E.).—Gonzalez Alegre (D. J.).—Gonzalez (Ilmo. D. Fr. C.).—Gonzalez Iltana (Excelentísimo Sr. D. M. y D. F.).—Gonzalez Regueral (D. S.).—Jove y Bravo (D. R.).—Jove y Hévía (Ilmo. Sr. D. P.).—Labra (D. R.).—Lamas Carvajal (D. V.).—Laverde (D. G.).—Linares Rivas (D. A.).—Losada Astray (D. B.).—Lozano (Ilmo. Sr. D. J.).—Luanco (D. J. R.).—Luces Miranda (D. J.).—Machado y Alvarez (D. A.).—Martinez (D. S.).—Melendreras (D. J. R.).—Menendez de Lurca (D. A.).—Menendez Pidal (D. J.).—Menendez Rayon (D. D.).—Menendez Valdés (D. M.).—Mitjares Real (Doña E.).—Montero Aróstegui (D. J.).—Montero Rios (Excelentísimo Sr. D. E.).—Mosquera (Excmo. Sr. D. T. M. y D. A.).—Murguía (D. M.).—Muruais (D. A. y D. J.).—Oje-

(D. J.).—Olloqui (D. E.).—Palacio Valdés (D. A.).—Pallares (Sr. Conde de).—Pando y Valle (D. J.).—Pardo Bazan (Doña E.).—Paz (D. J. M.).—Pedregal y Cañedo (Excmo. Sr. D. M.).—Peña Rucabado (D. M.).—Pereira (D. A.).—Perez Varela (D. H.).—Pico de Coaña (D. J.).—Pidal y Mon (D. A.).—Pondal (D. E.).—Posada (D. J. M.).—Posada Herrera (Excmo. Sr. D. J.).—Puga (D. M. M.).—Quereizaeta (D. A.).—Quintana (D. L. N.).—Rey (D. N.).—Rodriguez Seoane (Ilmo. Sr. D. L.).—Rua Figueras (D. M.).—Rodriguez Arango (Excelentísimo Sr. D. M.).—Rodriguez Mourelo (D. J.).—Rodriguez Carracido (D. J.).—Rosado (D. F.).—Saco y Arce (D. J.).—Salgado Vazquez (D. B.).—San Julian (D. F.).—San Roman (Doña J.).—Salgado (D. A. y D. J.).—Segade Campoamor (D. R.).—Steiro (D. J.).—Silva (Doña M.).—Somoza (D. J.).—Suarez Bravo (D. C.).—Suarez Inclan (D. E.).—Taboada (D. L.).—Taboada de la Riva (Excmo. Sr. D. M.).—Toreno (Excmo. Sr. Conde de).—Valladares (D. M.).—Valle (D. R.).—Vallin (Excmo. Sr. D. A. F.).—Vallina (D. I.).—Varela Silvari (D. J.).—Vazquez (D. A.).—Vazquez Queipo (Ilmo. Sr. D. V.).—Vicente (D. A.).—Villaamil y Castro (D. J.).—Villar (D. R.).

Colaboradores artísticos: Acebal (D. R.).—Acevedo (D. J.).—Angel (D. M.).—Avenidaño (D. S. y D. T.).—Avila (D. T.).—Brocos (D. I. y D. M.).—Buch (D. R.).—Carrizo (D. E.).—Carretero (D. A.).—Cuevas (D. J. y D. T.).—Escalera (D. P.).—Fierros (D. D.).—G. Sampedro (D. T.).—Guisasola (D. F.).—Grajera (D. J.).—Jaspe (D. A.).—Leon Escosura (D. I.).—Martinez (D. N.).—Melendez (D. G.).—Murguía (Señorita Doña A.).—Muro (D. E.).—San Martin (D. J.).—Suarez (D. J.).—Villaamil (D. L.).

LA ILUSTRACION es campo neutral abierto á la libre manifestacion de todas las ideas, y no responde ni se hace solidaria de las opiniones de sus colaboradores. Se reserva la propiedad literaria y artística de los trabajos que publica.

SUMARIO

TEXTO: Revista decenal, por D. Alfredo Vicienti.—Trueba y Pereda, estudio crítico literario, por D. A. Balbin de Unquera.—*Pollas novias*, por D. J. Franquesa y Gomis (conclusion).—Importancia del cultivo de las hortalizas en la region cantábrica, por D. Celestino Vidal.—El labrador gallego y principal causa de su penoso estado, por D. Manuel Martinez Fernandez (continuacion).—Necrologia, por M.—La construccion naval en Asturias, por D. F. Villaamil.—La vision dantesca, por D. José Ogea (continuacion).—A Jovellanos: poesia leida en la inauguracion del Centro de Asturianos, por su autor D. José Maria Martinez Arauna.—Anuncios astronómicos para Galicia y Asturias, por D. Francisco Rosado.—Excmo. Sr. D. Manuel Buceta y del Villar, por D. Delio Fernandez Chao.—Nuestros grabados.—Disposiciones oficiales.—Misceláneas.—Noticias regionales de Galicia y Asturias.

GRABADOS: Excmo. Sr. D. Manuel Buceta y del Villar.—Hortalizas que se cultivan en la costa cantábrica.—Tipos y costumbres de Galicia: San Benito de Sotomayor (Pontevedra): la Misa mayor.—Pescadoras de mariscos en Redondela (dibujos del álbum de D. Castor Plascencia).—Galicia arqueológica: Busto que encierra el cráneo de Santiago el Menor, hijo de Alfo.

REVISTA DECENAL

De día era cuando las trashijadas más caras—damiselas vestidas de estudiantes y con los colores de la facultad de Medicina, única favorita, según parece, de los amigos de la carátula;—mendigos que, para adquirir el derecho de postulación, habían pagado la matrícula correspondiente; diablitos, mosqueteros, palikaros, odalisca, manolas, alimañas, truhanes, hampones, Faustos y Mefistos,—atravesaron las calles de Madrid, de vuelta del último baile. Rotas y sucias las alquiladas preseas, la cara lívida é inflamados los ojos, semejaban una bandada de pájaros nocturnos, deslumbrados por el sol y huyendo medio ciegos en busca del lejano nido.

El interior disgusto, la vergüenza, la embriaguez y la fatiga, prestábanles además cierto vago aspecto de muertos, resucitados y puestos por algún maligno demonio en formidable y siniestra caricatura.

Los obreros, ú honrados ó pobres, que á tal punto se dirigían á la labor cotidiana,



EXCMO. SR. D. MANUEL BUCETA Y DEL VILLAR

Nació en Santa María de Porta (Pontevedra) el 15 de Abril de 1808: † en Málaga el 3 de Febrero de 1882.

na, viéronlas pasar é hiciéronse á un lado, dedicándoles una sonrisa más bien de conmiseracion que de envidia ni desprecio.

Pero ¿qué podía importárseles de todo á los disfrazados impenitentes para quienes el vértigo y la algazara equivalen al olvido?

¿Qué podía importárseles á tantos y tantos como se entregan á esa voluptuosidad malsana, tal vez con el único objeto de prescindir de la vida real y de figurarse que son aquellos mismos guerreros, magos, sultanes y emperadores que por el traje representan?

De uno ú otro modo, nada más extraño ni menos agradable para el hijo de las provincias que el espectáculo de un Carnaval póstumo, cuyas locuras se dilatan, no sólo en la pradera del Canal y en los salones, sino á la faz del día y en medio de la vía pública, durante toda la primera semana de Cuaremas.

Hay en ello, aun para el menos tímido, algo que disuena, que ofende y que repugna.

La prensa asturiana acaba de elevar una enérgica exposicion al Gobierno, en vista de los peligros é insidias que amenazan á la gran fábrica nacional de Trubia. Singularísimo país es éste de España, y de todo punto excepcionales sus distintos y sucesivos Gobiernos.

A costa de más de 80 millones había llegado aquel establecimiento á colocarse á la altura de los mejores de Inglaterra y Alemania.

Su taller de *afino* y *forja* contaba con los medios suficientes á producir un cañon diario, y según datos oficiales tenía dados ya 300 obuses y más de 30 piezas de 7 á 20 centímetros; de tres años á esta parte funcionaba otro taller de *acero*, en el cual se probó, fundió y acreditó todo el sistema del brigadier Hontoria; y hé aquí que cuando nada más ni mejor se podía pedir, aparece una real orden mandando apagar para principios de Junio próximo el primero de los citados talleres, y disponiendo que en lo adelante, ó se adquieran los aceros fuera de España, ó se produzcan en la fundicion de Sevilla.

Lo segundo, como muy oportunamente dice *El Tiempo*, no se efectuará, á causa de lo mucho que en la ciudad del Guadalquivir costarían la mano de obra y el arrastre de primeras materias. De suerte que éstas, una vez aplicada la reforma, tendrán que venir del extranjero, y Trubia quedará reducida á vestir de hierro los tubos que acá nos envíen las fábricas alemanas. Lo cual equivale, en un brevísimo plazo, á la ruina y á la muerte.

¶ Para eso se han aumentado en el semestre actual 627.000 pesetas á los cinco millones asignados al material de artillería! ¶ Para eso se añaden en el de 1882-83 otros dos millones!...

«Y despues de todo,—prosigue diciendo el colega citado,—¿qué falta en Trubia para la produccion de aceros en grande escala y de primer órden? Bien poca cosa, por cierto: la prolongacion del taller de *afino*, que costaría alrededor de 100.000 pesetas; un martillo de vapor de cuarenta toneladas, importe 400.000, y otro de quince y de doble accion, 125.000; en junto tres millones de reales.» En cambio no saldrían de España los capitales que están saliendo, ni los muchos más que habrán de salir en cuanto se trate del artillado de nuestras costas.

Quiera Dios que la noble actitud del país y de los periódicos asturianos, en cuya ayuda concurrirá seguramente el informe de la Junta superior de artillería, baste á cohibir y anular las impremeditadas é inútiles disposiciones del ministro de la Guerra.

* * *

En estos últimos días se han reunido las diputaciones provinciales.

Nótase en todas una favorable reaccion, y parece como que tratan de fomentar el trabajo, imprimir vigoroso impulso á la cultura general y ofrecer punto de apoyo á los vuelos aislados y tímidos de la inteligencia. A Dios gracias, aunque no muy lejano, atras queda el tiempo en que se consagraban tan sólo á expedir comisionados de apremio, eximir soldados y contratar caminos.

Ya no dan de mano con desdeñosa indiferencia á las cuestiones de arte y literatura; ya no toleran sino alguna que otra vez la profanacion de nuestros mejores monumentos; ya sostienen algun pensionado, no todavía en París ni en Roma, pero á lo ménos en Madrid; ya conceden módicas subvenciones á tal ó cuál libro importante, salvo el derecho de pagarlas tarde ó nunca.

Peró, en fin, por algo se empieza. A la buena obra contribuye, sin ningun género de duda, lo mucho que se propaga y cunde la ilustracion por nuestras provincias, cuyo anhelado bienestar depende á todas luces de ella. La actividad intelectual se ejercita y penetra hasta en las villas y aldeas más recónditas, y por donde quiera surgen asociaciones de instruccion y de socorros mutuos.

Ahí están, para demostrarlo, las nacientes de Mondoñedo y Villagarcía.

Ninguna, empero, tan importante como el *Casino Español*, que, á juzgar por los trabajos hechos, ya puede considerarse como fundado y establecido en Lisboa, merced á la iniciativa del señor D. Gumersindo La Rosa, propietario del periódico *El Gallego*, y á la entusiasta adhesion de la numerosísima colonia residente orillas del Tajo.

Cuatro serán los fines principales á que atienda este instituto: recreo, enseñanza, proteccion y beneficio.

Segun el acta de la sesion preparatoria, la primera condicion se llenará por medio de los solaces ordinarios y lícitos, los cuales á la vez procuran rendimientos aplicables al mayor desarrollo é importancia del futuro Casino; la segunda, con las aulas, cátedras, conferencias, lecturas, veladas, etc.; la tercera, con el crédito personal y colectivo puesto al servicio de cuantos lo hayan menester y de ello sean dignos, para cualesquiera empresas y negocios que, á juicio de la sociedad, merezcan apoyo; y la cuarta y última á favor de exposiciones de productos, envío de los mismos á otras plazas, auxilios y socorros en casos de desgracia, anticipo y préstamos á módico interes, fundacion de hospitales, etcétera, etc.

Hacemos fervientes votos por la prosperidad del Casino, y de todas véras excitamos á nuestros compatriotas avecinados ó residentes en Portugal, á congregarse, formando apretadísimo haz, á la sombra de esa protectora bandera.

Sólo así podrán obtener la influencia y alcanzar la justicia á que son acreedores; sólo así se verán libres, ejercitando en los oportunos momentos la eficazísima accion comun, del olvido en que se les tiene, y de la variada serie de vejaciones que se les obliga á sufrir, tanto de parte de las autoridades portuguesas como de los mismos delegados españoles.

* * *

Trátase de la organizacion del ejército en forma tal, y para nosotros tan satisfactoria, que si en algo pudiéramos cooperar á su inmediato planteamiento, con alma y vida ofreceríamos desde ahora omnimoda é incondicional ayuda.

Y aquí conviene recordar, dada la índole de la propuesta reforma, que el sistema de cuerpos provinciales es antiguo, y que, cuando en tiempos de Fernando VII se redujo á 12 el número de regimientos, á Galicia correspondieron 5, ó, en otros términos, la mitad ménos uno.

Algo semejante se quiere hacer en la actualidad, aunque en relacion más proporcionada y justa á la total poblacion de la Península.

Una vez puesto en práctica el sistema, resultará cada provincia, á vueltas de diez ó doce años, con un ejército territorial propio; y en caso de guerra, sabrán nuestros caudillos á cuál antiguo reino ó comarca se deben pedir tropas sufridas, frugales y aptas para la resistencia, y á cuál otra gentes de fogosidad y empuje, indicadas para el ataque ó la embestida.

Aparte de esta ventaja, la emulacion natural entre cuerpos que á presencia de los extraños representen el honor y buen nombre de los países respectivos, producirá mayores efectos y resultados seguros.

Así ganaremos todos. Ni el servicio militar será tan amargo y penoso como cuando se cumple lejos del nativo suelo, ni la agricultura tendrá que sentir anualmente la pérdida de los mejores y más robustos brazos.

Y no apuntamos otras razones de igual ó mayor cuantía; lo primero, porque no nos obliga á tanto una necesidad absoluta; y lo segundo, porque están en la mente de todos nuestros compa-

triotas, para quienes, aún más que para los ingleses, es y debe ser ley aquel antiguo proverbio británico:

My country, right or wrong.

ALFREDO VICENTI.

TRUEBA Y PEREDA

ESTUDIO CRÍTICO LITERARIO

Difficile est proprie communia dicere.

Hé aquí dos nombres de escritores populares en las provincias que baña el Cantábrico, y ventajosamente conocidos en toda nuestra Península y en América; dos nombres que representan la literatura verdaderamente popular en la novela y en los cantares. En medio de la invasion de obras que provienen de extrañas literaturas, mejor diríamos, de la francesa únicamente, á pesar del predominio de lo que se ha llamado escuela realista, los dos autores citados, dirigiendo la mirada al tiempo que pasó y á la generacion que nos rodea, ambos igualmente nuestros, escriben de España y para España, de sus provincias y para sus provincias, como tantos escritores franceses hubieran escrito sólo para su departamento, si la popularidad de la literatura de su país, reflejando en sus obras, no las hubiera hecho circular de version en version por todo el Continente. La rica variedad de razas y de costumbres en nuestro país sería causa de que géneros literarios completamente opuestos se cultivasen con igual perfeccion, si fuesen algo más activos nuestros escritores; pero los dos citados, dedicándose especialmente á las cosas de su provincia, cumplen por su parte el deber que el espíritu provincial les impone, y dejan que los admiradores de las letras francesas, en este período para ellas de decadencia, se embelesan leyendo novelas de Paul de Kock ó contemplando los cuadros disolventes de Arsène Houssaye, tan dignos intérpretes de la presente edad, que cuantos toman otro rumbo, parecen, no contemporáneos, sino antepasados nuestros. Al lado de Pereda y de Trueba pasan los autores de novelas *trascendentales*, que son ó se dicen estudios psicológicos, los que las escriben sociales, políticas, irreligiosas ó religiosas, que por partícula negativa más ó ménos no hemos de disputar, y aquellos otros que se empeñan en cultivar la novela histórica, hoy que tan alta valla separa al lector de historia del lector de novelas.

Y piense cada cual lo que quiera, nosotros á Trueba y á Pereda nos atenemos. Como al arder toda Europa en guerras á principios del siglo XVI, al suscitarse las luchas religiosas dentro de cada familia para separar despues los Estados, como en la misma Revolucion francesa al celebrar las diarias solemnidades de la guillotina y de los matrimonios revolucionarios, surgió toda una escuela de poetas bucólicos cuyas rústicas flautas aún se dejaban oír en las intermitencias de la guerra trompa, así en nuestros días, en que se dice que los ideales han muerto, que la fe reside sólo en los dorados altares y no en los marchitos corazones, que nuestro siglo no sabe más que dudar, y tantas otras alabanzas y diatribas que á nuestra pobre edad se dirigen, voces como las de Trueba y Pereda, estudios como los suyos, suenan á nuestros oídos como un consuelo, son admirados por sus mismos adversarios como muestras de entero carácter, y se imponen al gusto estragado del público, que tal vez, como el antiguo Apicio, desea de cuando en cuando manjares nuevos y succulentos para sus convites. Todo se habrá puesto al alcance del pueblo en nuestros días, todo ménos la novela, que cuantas más pretensiones tenga, más incapaz se hará de influir en el ánimo del pueblo. ¿Qué lectores tienen las llamadas novelas sociales y políticas? El discurso del más adocenado y ménos elocuente tribuno será preferido siempre á la mejor de las obras de aquel género.

Trueba ha precedido á Pereda en la carrera que uno y otro recorren, tan distante de la trillada por los antiguos escritores de costumbres, como de la que siguen los autores de los *trascendentales* cuadros. Porque no es la sátira el carácter predominante en aquéllos, sobre todo en Trueba; y como los bucólicos del siglo XVI, sin ridiculizar la vida de las ciudades, hacían amable la de los campos y las aldeas, así ellos sólo indirectamente censuran á todos los que como ellos no piensan. El cirujano dedica pocos momentos á estudiar las causas de la herida y muchos á vendarla, á derramar sobre ella el bálsamo, á practicar la operacion salvadora, cuando es precisa. Con ser Trueba y Pereda tan conocedores de las costumbres populares, parece que todo lo han visto, ménos al pueblo en los clubs revolucionarios; las revoluciones para ellos no existen. No saben de las Guilleminas, ni de las Luisas Michel, que, apénas comprendidas en las grandes ciudades, no lo serían, de seguro, en los campos ni en las aldeas. Con ello responden los dos autores á las condiciones de su país, y lo quieren más adelantado en todo, sin quererlo del todo nuevo. Pero uno y otro se han hecho un tesoro de frases populares, y empezando á pensar como el pueblo, popular sin afectacion, ha resultado su lenguaje. Y sin embargo, á pesar de aquella placidez de los campos y de la vida rústica, y del olor á serpol y á tomillo que se respira y siente en sus obras, bien se comprende que son hombres de nuestro siglo, bien se vislumbra bajo de las flores el áspid, como lo veía Lucrecio; tienen ambos, no la fe que ha triunfado de todo, sino la fe que con todo pelea; lo prueban suficientemente los tipos de galerías extrañas que á las veces cruzan, codeándose con ellos, entre los propios de Trueba y de Pereda. Y aunque es igual el fondo de sus obras, no es igual el estilo: Trueba copia mejor el lenguaje; Pereda da cuenta mejor de los planes y dispone mejor la accion en obras más extensas; Trueba tiene, por decirlo así, más uncion, y más *vis cómica* Pereda. Como más tranquilo el país de Trueba, parece que comunica al autor esta misma tranquilidad; Pereda es más de nuestro tiempo, en medio de un pueblo comercial en la costa de Santander, y agricultor en el interior de la provincia. Ambos pueden influir en sus respectivos países, porque ambos dejan conocer que no han podido sustraerse á la influencia del *medio ambiente*, como ahora se dice, en una especie de *argot* de literatos.

Ambos, en nuestro concepto, habrán de ejercerla mayor que Fernan Caballero. Es un problema respecto á los novelistas como á los autores dramáticos, si son ellos los que reciben la influencia del pueblo ó los que la ejercen. Pero sea como quiera, sus obras

no tienen vida, si no vibran al unísono con lo que los pueblos quieren y piensan; únicamente genios como el de Cervantes, contradiciendo su voluntad y la idea de la multitud, logran imponerse, y esto á condicion de atacar el mal empleando las mismas formas que éste afecta; más claro: al tratar de matar la literatura caballeresca escribiendo un libro más de caballerías. La novela expresa mejor lo que el pueblo quiere, lo pinta mejor en accion, miéntras el cantar lo retrata mejor en sus sentimientos. Trueba prefiere el cantar; Pereda se ha consagrado á la novela. No busqueis en aquél ni en éste el tinte de profunda melancolía que respiran las narraciones de Becquer, y de que es buen ejemplo su *Maese Pedro el organista*; ni Trueba ni Pereda, aunque nacidos en la region del Norte, son alemanes, y Becquer lo era completamente cuando fantaseaba en prosa ó en verso, como el autor del *Intermezzo*. El estilo sencillo en que escriben aquéllos, es incompatible con la elevacion que en la forma alcanzaba Becquer. La mayor altura para Trueba y Pereda es la del más elevado santuario de sus países; más allá, como Gay-Lussac en su excursion aérea, no respiran. Pero si pedís á las obras de ambos autores la expresion de los gozes y alegrías populares, la animacion de las romerías, la estóica gravedad de los comensales en los entierros, las despedidas y las bienvenidas de los aldeanos de su país, todo esto lo encontraréis, ya leáis el cantar, ya la novela. La fama de Becquer no pasará de los gabinetes y de los salones, y se aquilatará en las Academias; el renombre de Trueba y Pereda tal vez no pase aquellos muros; pero se conocerá más abajo y más arriba.

Esas cruces de piedra que parecen gotas del rocío de otros tiempos y de pasada noche que nuestra generacion á la mañana ha encontrado dispersas por los sedientos campos; esas cruces cuyos escalones ya se ven desgastados, porque levantadas están sobre la tierra, como se levanta la Cruz sobre todo, atrayéndolo todo hacia sus amorosos brazos; esos estandartes de pasadas batallas que han quedado en pie cuando á todos lados los de un ejército y los del contrario duermen eterno sueño bajo la tierra; esas cruces que nada dicen á la contemporánea generacion, ignorante de lo que es el *Via Crucis* en direccion del cielo, pero que por la tierra sobrado lo conoce, han inspirado á Trueba una de sus composiciones más tiernas. Esa cruz abandonada no hubiera proporcionado quizá á Pereda asunto para una obra, sin considerar algunas personas en torno del pedestal, miéntras para Trueba ha sido todo un poema. *La gorra de pelo* del granadero que inquieta los sueños de la niña, como las rivalidades feudales de dos señores en *La Paloma y los halcones*, antigua novela de Trueba, soñada á orillas del Ibaizábal y publicada en *La Ilustracion* de Fernandez de los Rios, descubren otros aspectos del escritor, sin salir, á pesar de todo, del círculo de lo sentimental y de lo tierno. Ni aquella composicion toca en lo satírico, ni ésta llena todas las exigencias de la novela histórica; pero son buenas pruebas de los límites que el autor no puede traspasar, dentro de los cuales desahogadamente se mueve. Otra novela premiada por la Academia Española, que anda hace años buscando una de costumbres nacionales con el mismo resultado que Diógenes, cuando buscaba un hombre, encendida la linterna, nos presenta escenas de mostrador y de la vida del menestral, con la misma naturalidad que las en otra parte descritas de la aldea y del campamento, sirviendo todas estas obras para determinar el género literario, y, como si dijésemos, la *touche* de Trueba, si con el tecnicismo de la pintura se expresase bien lo que á la literatura distingue.

Pereda, el autor de las *Escenas montaÑesas*, de *El buey suelto*, de *D. Gonzalo Gonzalez de la Gonzalezera* y *De tal palo tal astilla*, tiene dos géneros de estilos: uno que pudiera llamarse *estático* y otro *dinámico*. Estos nombres no se encontrarán en los preceptistas; pero expresan, á nuestro entender, los dos caracteres que los diferencian. Unas veces describe cuadros casi sin figuras, ó con las meramente precisas para que haya algo viviente en el paisaje; así en la primera obra citada; otras, describiendo las mismas costumbres, haciendo moverse y obrar los mismos tipos, desarrolla una accion que no vemos en el cronista de Vizcaya. Aquí es donde Pereda satiriza sin decirlo, donde hiere sin que se vea la mano que asesta el golpe, donde mejor puede llamársele partidario de una escuela, y, si no en todo, en mucha parte, encomiador del tiempo pasado. Los tipos ganan en expresion y en *color local* lo que tal vez pierden en interes general para quien no conozca la montaña. Toca la pluma en los límites del *figurón*, como la de algunos de nuestros dramáticos, y sin embargo, no nos mueven á risa, sino á lástima, los tipos del indiano presumido, del *jándalo* pretencioso y locuaz, y del hidalgo montaÑés arruinado. La grandeza que en cada tipo existe no permite que nos mofemos de él, aunque se nos hagan patentes sus extravagancias. Son figuras que deben quemarse ántes que romperse, como las imágenes sagradas, hechas con más fe y devocion que artística destreza; el escritor las desbasta, las pule y las hace dignas de presentarse. La moderna sociedad, idólatra del oro, contempla, no sin admiracion, el palacio de la montaña, lleno de gloriosos recuerdos, vacío de muebles nuevos, mas no de nuevos deseos, y sin embargo no abandonado por sus últimos señores, y sigue con interes los amores de la hija del enriquecido Jacob y del hijo del empobrecido Esaú, á quienes los corazones unen y los pícaros intereses separan; amores de otra edad y de la nuestra, de aquélla en lo afectuosos y de ésta en lo que tienen de inquietos y un si es no es de calculadores.

Comparten los hidalguetes de la montaña con los escribanos el triste privilegio de ser el blanco de los antiguos autores dramáticos; pero el lado ridículo de la aristocracia *sine re* no es para tratado por corazones sin nobleza, ni por manos inexpertas. Los autores cómicos no podían proceder con tan exquisita delicadeza. Desde la *portalada* descrita por Pereda hasta el *estrado*, se conocen las hospitalarias y honradas casas de los antiguos señores, que, no ménos que los propietarios, luchan con las exigencias de estos malhadados tiempos. Y no acertamos á salir de ellas, una vez que las hayamos visitado; algo hay en las mismas que pueda gustar á los que aman la ciudad y á los que se deleitan en el campo. Compárense estas casas con la de Pepita Jimenez en Andalucía, ó con la del autor de *Doña Perfecta* en la ciudad episcopal de Fieóbriga, que halló en su especial y fantástica geografia Perez Galdós, y se verá que los que éstos describen no son los *hidalgos de la montaña*, como los pueblos de Castilla no son los del Norte de la Península, ni las casas de barro casas de piedra, ni los montones de las eras las gavillas del heno fresco, ni las mazorcas de maiz suspensas de la portalada, ni la cuadra bien pro-

vista de poderosas mulas el estable en que los tardos bueyes descansan del cotidiano trabajo. Las obras de Pereda dicen más y dicen menos, porque lo hacen en mejor y más caritativa forma que la expresiva redondilla que trata del mismo asunto.

«Vuestro Don, señor hidalgo,
No es como el del algodón,
Que para acabar en don
Ha de empezar por ser algo.»

No todas las obras de Trueba, ni todas las de Pereda, presentan igualmente visibles y puros los caracteres que les hemos señalado. Hoy es más difícil que en tiempos de Horacio huir del *humo y estrépito* de Roma; para el aire exterior no hay tan cerrada ventana, en que la sociedad de nuestros días no haya puesto ventiladores. Pero no por eso es menos cierto que habiendo leído con no escaso contentamiento los escritos de ambos autores, y con la imparcialidad que es de suponer, á falta de pericia crítica, en quien ni á uno ni á otro conoce más que por la indicada lectura, estamos hasta cierto punto en condiciones favorables para señalar las especies dentro del género y para aventurar este juicio: que hoy por hoy no existen otro Trueba ni otro Pereda en las demás provincias de España. Y es que los no instruidos no escriben, y los instruidos es muy difícil que se libren de la imitación francesa y hablen con el público de silla á silla, como un mortal á otro mortal, en vez de subir al púlpito ó vestir la toga, como hacen casi todos los que se creen con fuerza para enristrar la pluma. De aquí la *difícil facilidad* con que los dos escriben, y que al leerlos repitamos como el fabulista: *Esto también yo me lo diría*, en tanto que nos ponemos á escribir para imitarlos, y nos vemos precisados á decir cosa muy distinta.

No terminaremos sin observar, felicitando á las provincias cantábricas por haber dado vida á tales dos ingenios, que á uno y otro se reprende cierto saborillo *tradicional*, que parte límites con otro que no calificamos, porque si lo hiciésemos, unos lo aplaudirían y lo censurarían otros; pero ¡cómo ha de ser! ellos pintan las costumbres de la sociedad que ven, llevando de riesgo en riesgo y de valle en valle su máquina fotográfica, y no es culpa suya que, á pesar de tanto como han cambiado los tiempos, se presente frente al objetivo una sociedad que mucho tiene todavía de lo que ellos quieren, y poco de lo que desearían sus adversarios. La verdad lleva un espejo en la diestra, y no da cuenta de más imágenes que las que en él percibe. Salento, Liliptu, Icaria y la ciudad de Platon, darán motivo á escribir poemas; pero no libros y artículos de costumbres que este apreciable título merezcan.

ANTONIO BALBIN DE UNQUERA.

Enero 25 de 1882.

FOLLAS NOVAS

(Conclusion.)

II

Un corazón tierno, dulce y siempre joven, atesorando delicadísimos sentimientos, pero herido traídoramente por la amargura; un alma apasionada, vehemente y ardiente, contrariada en sus deseos más queridos, y una imaginación viva y poderosa, abatida en su vuelo por la contemplación continua de la miseria y del dolor, son caracteres tan distintivos del autor de las *Follas Novas*, que se entrevén en seguida con la simple lectura de este libro. Doña Rosalía Castro de Murguía siente una verdadera idolatría sin límites por su adorada Galicia; y al querer hacerla una valiosa ofrenda de sus famosas canciones, la ve triste, flagelada por el infortunio, consumida por la deserción de sus hijos, envuelta fatalmente en la miseria y la orfandad como por dos plagas eternas, desolada, sin esperanza de remedio; y entonces, dejando los alegres conciertos á que la naturaleza la habría inclinado, é identificándose con aquellos sufrimientos, abandona los cantos que no convienen á su pobre tierra, y con terribles lamentos llora con lágrimas de hiel tan grande desventura; cuenta sus penas, confundiendo con las propias; manifiesta sus desgracias hasta valiéndose de la ironía y del sarcasmo, y pide la muerte por no soportar tan mala vida.

Porque Dios piadoso,
Porque chaman crime
Ir en busca d' a morte que tarda
Cando á un esta vida
Lle causa e lle afrixe?

.....
Inferno n' o mundo
E inferno sin límites
Mais allá d' esa caba sin fondo
Qu' á yalma cobiza
Qu' os ollos non miden.

—
S' é qu' esto é verdade
¡Verdade terrible!
Ou deixad' un inferno tanoyo
De tantos qu' eisten
Ou si non, Dios santo, piedade d' os tristes.

En aquellos lamentos, nacidos directamente del corazón; en aquellos deseos de muerte, manifestados todavía en otras poesías de una manera más fuerte; en aquella melancolía, siempre dulce y simpática, y que se transparenta en todo el libro como en un fiel espejo, está tan confundida la naturaleza del poeta con el modo de ser de su patria querida, que la poesía de Rosalía Castro parece la voz de Galicia que habla; parece que sus lamentos, agudísimos como los de la buena hija que ve á su madre perdida y maltratada, son los gemidos vivos y prolongados de la gaita gallega.

Así, pues, el poeta tiene que ver siempre todo de negro color. Cantará el Mayo, pero describiendo su eflorescencia en las márgenes de un cementerio; mostrará la catedral con sus majestuosas pilasstras y esbelta arquitectura, pero desde el altar de la Virgen Dolorosa; hablará de la casita rodeada por olmos y mirtos, pero en el acto de huir su morador por no poder resistir á la miseria. Las poesías de la Rosalía, cuando describe la naturaleza, son

puestas del sol en día de invierno; son tristeza, desengaño, desfallecimiento, ramas de ciprés, cantos de destierro, cuadros de Urgell.

Raras cualidades son indispensables para no caer en la monotonía una obra animada siempre por un mismo sentimiento. Por eso no vacilamos en decir que la Rosalía las domina todas, cuando tan interesante ha sabido hacer la suya.

Débase esto, en gran parte, á que lo que dice lo siente tan bien, que en este caso es claro que un solo sentimiento puede expresarse en multiplicadas formas. Eso sólo da idea del mucho talento poético de una señora que, sintiéndose dotada de gran fantasía para acometer asuntos de más valía y vuelos de más efecto, no ha querido malgastar las fuerzas en ensayos de otros géneros literarios, empleándolas todas en dotar á su patria de un libro hijo de ella y empapado en una sola poesía: la poesía del sentimiento, la poesía del corazón, única á que, en nuestro entender, debe consagrarse la mujer poetisa por naturaleza, para poder sobresalir como una eminencia. «Nos somos arpa de soyos duas cordas, á imaxinación y ó sentimento,—dice muy bien Rosalía en *Duas palabras da autora* con que encabeza *Follas Novas*,—no eterno panal que traballamos alá n' o intimo, solamente se dá mel, mais ó menos doce, de mais ou menos puro olido, pero mel sempre, e nada mais que mel.» ¿Qué confesión se quiere más clara y más franca de la aplicación del precepto *Sumite materiam vestris...* tan y tan importante para todos los escritores, y cuyo recto cumplimiento indica siempre la bondad de una obra?

Que Rosalía se siente animada naturalmente por el fuego de la poesía, lo revelan de una manera clara las veinte pequeñas composiciones que forman la primera sección de *Follas Novas*, tituladas *Vaguedás*. En ellas apunta sin esfuerzo, y según los impulsos de la fantasía la dirigen, vagas ideas, sin enlace aparente, bellísimos pensamientos arrancados á las diversas situaciones del ánimo:

Tal con los nuvols
Qu' empeny lo vent
Y axis ombrejan axis alegran
Los espays inmensíssims del cel;
Tal las ideas
Que jo en mi veig,
Las imatjes de múltiples formas
D' estrany aspectes y colors incerts
Tan prompte ombrejan
Tan prompte aclaran
Lo fondo sens fondo del meu pensament.

Unas veces describe el afán de la vida en sencillísimos versos:

A un glatit altre glatit,
A un dolor altre dolor;
Tras d' un oblit altre oblit
Tras d' un amor altre amor,
Y al fi de fatiga tanta
Y de tant diversa sort
La vellesa que 'ns espanta
O 'l reposar de la mort.

Otras veces habla de la tranquila quietud de un cuerpo muerto, como el sarcasmo que inquieta más á los vivos, y tan pronto canta como suspira, ruega y medita. Son las *Vaguedás* una pequeña y preciosa colección de poesías, y con gran pesar nuestro hemos de privarnos de reproducir algunas otras, para que el artículo no resulte de desmesuradas dimensiones.

Los caracteres que hemos apuntado como distintivos de las *Follas Novas*, es claro que han de resaltar más notablemente en la sección de poesías puramente subjetivas y que el poeta titula *D'o intimo*; siempre la más amarga tristeza, el más negro desengaño, algunas veces la más horrible desesperación. ¡Cuántas poesías habríamos de citar si quisiéramos dar idea de las que respiran el desconsuelo más profundo! La titulada *Adios*, la que comienza *Corré serenias ondas cristainas, Quen non xime, Pasade, O toque d' alba, Amigos vellos, Soya* y tantas y tantas otras, son en este sentido una muestra acabada, y tanto más recomendable, cuanto que en ellas el dolor y la desesperación jamás se dan la mano con el escepticismo, como sucede en casi todos los poemas dominados por aquellos sentimientos.

Una de las composiciones en que expresa su malestar de una manera más terrible es *Ti onte mañananú*:

Cayguí tan fondo, tan fondo
Que la llum ja no 'm ve pas;
Los estels perdí de veure
Y visch en l' oscuridad.
Mes atúrat: tu que 't burlas
Insensible al meu afany
Encara visch... puch encara
Pujá aquí dalt y venjarm'
Tireu pedras al caygut
Tireuni anch que sigan cent...
Perque si hi cayeu vosaltres
També os farán lo mateix.

Mas la que parece verdaderamente una poesía de Heine es la titulada *De valde...* La copiamos tal y como la escribe la autora, para dar una idea de su característica manera de decir:

Cando me poñan ó hábito
S' é qu' ó levo;
Cando me metan n' á caixa
S' é qu' á teño;
Cand' o responso me canten,
S' hay con que pagarill' os cregos,
E cando dentro d' á caba...
¡Qu' unda me leve San Pedro
Se so ó pensalo non rio
Con un-ha risa d' os deños!
Qu' enterrár han d' enterrarme
Anque non lles den diñeiro!...

Hemos dejado de hablar, entre las poesías citadas en la sección de la *D'o intimo*, de la *N'a catedral*, y de la que lleva por lema *¡Padron...! ¡Padron...!* porque ambas han de mencionarse de una manera especialísima. La descripción del cementerio en esta última, y la de la catedral en la primera, son tan delicadas

y tan de primer orden, que por solas estas dos composiciones tendríamos á Rosalía por una gran poetisa, si por otras cosas no la conociésemos.

Varia es el nombre de la sección tercera, de las cinco en que están divididas las *Follas Novas*; y de entré las muchas y hermosas poesías que en ella están comprendidas, de diferentes asuntos, como se puede suponer, recomendamos como las más notables la *N' hay peor meiga que un-ha gran pena*, en que se halla un conocimiento tan completo de la verdadera poesía popular, como pocos autores demuestran tenerlo; *Nin as escuras!* en que pinta el remordimiento de una manera acabada, la que comienza *Xigantescos olmos, mirtos, que brancas frores ostentan*, que evalúa el poder del autor para describir, *Dulce sono*, de una temura encantadora, *N'a tomba de sir John Moore*, jóven general inglés que murió en 1809 en la batalla de Elviña; *Tristes records*, y otras con cuya enumeración nada ganarían los lectores que no se propusiesen conocer en el original composiciones tan magníficas.

Da terra y As viudas d' os vivos y as viudas d' os mortos son los títulos de las dos últimas secciones del libro. Las poesías *Da terra* tienen un sabor tan especial, un aire tan de casa, que en vano se probaría á traducir la mayor parte de ellas á cualquier otra lengua, sin que perdiesen más de la mitad de su valor. Sucedería eso mismo muy particularmente en el inimitable romance que lleva por lema *Miña casaña, meu lar,—canta onciñas—d' ouro me vals*, que es de lo mejor hecho que en su género conocemos. Los versos se eslabonan con tanta ligereza, que parecen hechos por sí solos; cualquiera diría que es una poesía indígena, que no ha sido compuesta por nadie, que en Galicia todos debieron haberla recitado de memoria desde tiempos antiguos. Es la descripción más completa que se puede hacer de la miseria y de la conformidad de la mujer gallega:

De ciutat vinguí á Padron
Plovent que alló era una mar
Descalsa de peu y cama
Sense dinar ni esmorsar.
Per lo camí prou trovava
Ricas cosas per mirar
Y encara que m'agradavan
no tenía per comprar.
En los hostals me delía
Ab cosas de bon menjar
Mes 'l que no te diners
Sense ellas s' ha de pasar.
Vaig arribá á casa meva
Cansada de caminar
Mes no tenía en cuyna
Res pera poguer sopar...

Y así sigue la poesía, que, como decíamos, traducida pierde su mejor efecto. La pobre mujer, considerando que esto era demasiado ayuno, pide broma á un vecino, que no quiere dársela; vuelve á casa, encuentra un puñado de harina en un rincón, y

Vaig volgué un bon foch encendre,
No trovi res per cremar;
Vaig demanarne á una vella
Y no m' en va volguer dar
Si no una branca molt verda
Per poguer ferme rabiari.

Vuelve á casa llorando, trae un manojito de paja de su lecho y á su luz ve esparcidas unas débiles ramas con que ya hace fuego. Al resplandor encuentra una moneda... y alegre, afanosa, va á cortar coles al huerto, y con un poco de unto y la harina, ya tiene para una cena *qu' era cousa de envidiar*.

Havent sopat altra volta
De nou me pusí á resar,
Y després de fet lo res
Posí la roba assecar,
No tenía fil exut
De tant com se va mullar.
Y mentrastant s' assecava
Jo vaig posarme á cantar
Per que m' ho oissen
Per tot aquell pla
*Meu lar, meu fogar,
canta onciñas
d' ouro me vals.*

¡De qué amargura debía estar dominado el autor de esta dulcísima poesía al concebirla y al componerla!

Sin querer, nos hemos entretenido con ella, y lo habríamos hecho más detenidamente si pretendiéramos, al ocuparnos de cada poesía, hacerlo en extensión proporcionada á su importancia, que otras más encontraríamos entonces en el libro, que pedirían espacio semejante. Pero ya hemos dicho que sólo daba lugar á este artículo el deseo de hacer saber á todos nuestros lectores la aparición de las *Follas Novas*, y el incitarlos á que las quieran conocer por lo mucho que valen.

Indican también la miseria de Galicia, entre otras, *Soberba, Xan y En Cornes*, todas ellas apreciabilísimas. Al describir el hermoso campo de Cornes, exclama:

Errant per aquelles selvas
Veig una noyeta órfana
Que trista va murmurant:
—¡Verge, qui pogués ser rosa!
—¿Per qué vols ser rosa, nena?
Li pregunto carinyosa.
Y ella contesta somrient:
—¡Com no tenen fam las rosas!

Pero la causa principal de la miseria de Galicia se debe á la emigración de sus hombres: es claro que éstos se van por huir asimismo de la miseria de su país, ya por sí no muy rico, y una cosa produce la otra. Lo cierto es que la Habana tiene una respetable colonia de naturales de aquel territorio, que en todos los puntos de América se encuentran, y cada día llegan más, y en la República Argentina son en tal número, que para nombrar los españoles les llaman gallegos. Pintar el estado en que los emigrantes dejan á sus esposas y madres, es el objeto principal de *As viudas d' os vivos y as viudas d' os mortos*.



¡Cuán magistralmente explica en las cinco poesías *Pr'a Habana*, el acto de decidirse á dejar su tierra segun la situacion y temperamento de cada uno! Tomamos una al azar, porque todas son iguales en mérito:

Quan ja ningu se 'ls mira
Véuhense rostres demacrats y ombríus
Homes que vagan con errants fantasmas
Per prats y per camins
Un baxa d' una ubaga
Y assenta 's cavilós y pensatiu,
Altre al peu de una soca queda inmóvil
Ab la vista axecada al infinit.
Algun ab front pensivol
Sembla qu' escolta atent 'l jemech trist
Del aigu al caure, y sordament etzala
Angunosos suspirs.
¡Van á deixar la patria!...
Sacrífice costós, pero precís
Que á son voltant hi ha la miseria negre
Y al pevant ¡ay! l'abím...

Tan largas ausencias, que muchas veces son eternas, producen escenas distintas en cada punto, y espectáculos de toda clase. Nuestra poetisa los describe todos: la mujer que paga el olvido entregándose en otros brazos, la ingratitude del hombre que la deja al huir, la que lo llora eternamente, la que inútilmente lo espera años y años sin saber de él nada, la que llega á saber cosas que más le valdría no saberlas nunca, la que se muere de ansia y soledad, la que se arroja al mar por donde él marchó... todas están descritas en las *Follas* con una perfeccion que sólo puede darla el conocimiento completo de la naturaleza de la mujer en sus numerosas manifestaciones. Si todas las partes de las *Follas Novas* respiran tristeza, esta última arranca lágrimas; ¡cuántos dramas de martirio y de infortunio se hallan indicados en sus inspiradas poesías! ¡Cómo se ve á Galicia rendida por el dolor de la emigracion, pobre, sencilla, agradable, pero abandonada cada día más por sus fuerzas, y muriendo, sin remedio, de consuncion, si todavía no ha llegado la hora para los Gobiernos de saber atender á sus males y evitar la huida de tanta gente que la va dejando desierta!

La Rosalía Castro habla por ella, y á fe que no puede hacerlo mejor. Poeta lírico distinguidísimo y poeta elegiaco de primera fuerza, muestra sus propios pesares como causados por las desgracias de la vida gallega y la señala como no lo lograrían libros enteros que pretendiesen redimirlos. Nosotros, aunque no fuese más que por eso, hemos de felicitar con todo entusiasmo á la autora de las *Follas Novas*, á la eminente poetisa doña Rosalía Castro de Murguía, y hemos de felicitar á Galicia, porque cuenta como hija suya á quien tan bien sabe interpretar sus sentimientos y darlos á conocer á todo el mundo.

No habíamos dicho todavía que las *Follas Novas* llevan al frente un prólogo de D. Emilio Castelar, tributo que el gran orador ha querido prestar á la gran poetisa. En verdad que pocas veces hemos visto un prólogo tan bien armonizado con la obra á que va adjunto: D. Castelar al escribirlo se sentía afectado profundamente por la lectura del libro, ó lo componía en momentos tristísimos, amargados por el recuerdo de los desengaños y de las decepciones que se experimentan en la vida. Por eso se entusiasma más que en las otras en la hermosa poesía *¡Padron!*, *¡Padron!* (que en verdad es una de las mejores del tomo), y la contemplacion del cementerio y de la muerte le arranca, entre un torrente de elocuencia y una exuberancia de imágenes, uno de sus párrafos más admirables. Y tan acorde se halla con toda la obra, que predispone á su lectura para hacer notar, en último resultado, que es un hermoso prelude de tan encantadoras armonías. Del libro y del prólogo puede decirse que no pueden ir mejor acompañados. Entendemos, por lo tanto, que las *Follas Novas* es uno de los tomos de poesías más importantes entre los publicados de muchos años á esta parte. Una cualidad tiene que le da todavía más valor: la de que, describiendo dolores y pesares, ciertos por desgracia, sólo puede interesar á las almas buenas y sensibles, es decir, á todos los que sienten ó entienden la verdadera poesía. No van dirigidos sus versos á los *despreocupados*, á los que motejan de *suspirillos* las quejas de aflicciones recónditas, á los espíritus especuladores á quienes sólo interesan las necesidades de su país y olvidan las de los otros. Todos esos que no abran el libro, porque no hallarían nada, se burlarían de los tesoros que ve el poeta en la miserable vida de Galicia, porque para ellos es una locura la pasion del amor á la tierra: en él no sabrían ver poesía, porque la poesía no se ha hecho para ellos. El poeta exige valientemente á todos aquellos que, españoles de regiones más afortunadas, habrían de encontrarle exageracion en sus lamentos y fanatismo en sus deseos, y no sabrían ni querrían entenderle:

Vosaltres que nasquereu vorera d' altres mars
Qu' os calentau en flamas de rojos lluminars
Y sols os plau lo viure devall d' un sol ardent...
Calleu si no enteneu 'ls encants de nostres llars
Quan no enteném los vostres, nosaltres be callém.

J. FRANQUESA Y GOMIS.

IMPORTANCIA DEL CULTIVO DE LAS HORTALIZAS

EN LA REGION CANTÁBRICA

En pocos países debe alcanzar el cultivo de las hortalizas la importancia que en la region gallego-asturiana, Santander, Provincias Vascongadas y montañas de Navarra, donde á la accidentacion del terreno para constituir valles tan ricos en vegetacion, como pintorescos, se unen condiciones climatológicas especiales, y las más á propósito, y la distribucion de la propiedad en pequeñas parcelas, que imponen al cultivador la imperiosa necesidad de procurarse con su inteligencia y su actividad la suma de productos que en otras circunstancias le negaría la limitada extension de las caserías con que ha de ocurrir á su subsistencia y la de su familia.

Los habitantes de la zona que limitan Portugal y Aragon, una de las más fértiles de la Península ibérica, no pueden ni deben vivir sino á impulsos del movimiento progresivo de la agri-

cultura y de la industria, que eleva el valor de la renta perfeccionando los frutos y multiplicándolos intensivamente, para suplir el defecto de superficie laborable que les negó la naturaleza; aunque como una concesion preciosa, en sus altos fines, para gozar de más grandes privilegios que los que disfrutan de mayor expansion y se mueven y agitan en limitados campos, que no siempre responden á su iniciativa y á sus esfuerzos, áun avanzando gastos mucho más considerables.

El cultivo de las hortalizas, como plantas que concurren á alimentar al hombre y á hacerle más grata y de más variados atractivos la vida, y al desarrollo de la industria pecuaria, manantial inagotable de tantas otras que proporcionan bienestar á los pueblos y ocupacion y solaz á los que, alejados de los grandes centros, necesitan crearse goces especiales, en armonía con su manera de ser, constituye la base de las explotaciones rurales de la familia diseminada en caserías y grupos; de éstas, que cuentan con elementos meteorológicos adecuados para circunscribir su accion á reducidas superficies, sacando partido de la intensidad y de los adelantos modernos de la horticultura, á fin de contrarestar la carestía de la vida y dar mayor ensanche á las comodidades que infiltra hasta en las clases más modestas el espíritu de nuestros días.

La horticultura, por otra parte, es la mejor escuela para difundir los conocimientos agrícolas; porque, acostumbrando al cultivador á disponer las operaciones con la perfeccion posible, y á no economizar los abonos y la coleccion de semillas que demanda la tierra para alcanzar el *máximum* de cosechas y los frutos más acabados, modifica sus ideas y le obliga, en propio interés, á conducir más tarde su explotacion al compás de los adelantos que ha ido conquistando en pequeño, y á desterrar las prácticas rutinarias, que oponen el principal obstáculo al progreso de los cultivos en grande escala.

La horticultura, además, imprime gusto y suaviza las costumbres agrestes del hombre del campo, aficionándole á lo bello, que no está reñido por cierto con lo útil. Hoy forma parte de la huerta el cultivo de las flores y el de los árboles y arbustos de adorno, bien para cercas generales, bien para aislar cuadros, con platabandas y orlas, bien para sacar partido en la venta al público. El manejo de las hortalizas y de los árboles frutales predispone para la jardinería, haciendo que el pequeño campo del colono, que dispone de riego ó de una atmósfera convenientemente húmeda, ofrezca un bello y variado mosaico en el que, con el desaliño é inimitable desorden de la naturaleza, se confunden las plantas de huerta y jardín, y áun algunas forestales, que alimenten el hogar con su leña ó le proporcionen maderas de construccion.

Nos sugieren estas ideas dos preciosas obras que nos ha proporcionado su autor, el coronel D. Diego Navarro Soler, la una titulada *Cultivo perfeccionado de las hortalizas y forrajes*, que vamos á analizar, y la otra el *Engerto y poda de los árboles y vides*, que reservamos para más tarde.

Constituye la primera el tratado más completo de la huerta de hortalizas, ilustrado con más de cuatrocientos grabados de plantas y aparatos é instrumentos, y representacion de cultivos, formando cuatro tomos con más de mil páginas, reunidos.

Esta obra, en que se describen con la mayor sencillez y claridad, y sin aparato científico, ochenta y seis géneros de hortalizas, no sólo bajo el punto de vista comestible, sino tambien con relacion á su aprovechamiento como forrajes, está dividida en tres partes.

Comprende la primera parte las generalidades sobre el cultivo de la huerta, precedida de un vocabulario de voces hortícolas, ó sean las condiciones topográficas, de suelo, exposicion y de clima; los abonos y correctivos; los riegos, su aplicacion y calidad de las aguas; las labores é instrumentos; las semillas y siembras; el cultivo forzado con sus útiles, estufas, albitanas, camas de todas clases y resguardos; la sucesion de cultivos y contraplantacion, y los enemigos de las plantas, y modo de perseguirlos y atacarles, por último.

La segunda parte, la más extensa, está consagrada á los cultivos especiales.

Y la tercera y última, á la conservacion, transporte y embalaje de las hortalizas. Como la conservacion se concreta exclusivamente á la casera, abraza los procedimientos para guardarlas en estado natural y frescas, al aire y al calor, en sal y vinagre, en aceite, y desalojando el aire.

En nuestro deseo de dar á conocer esta obra, por lo mucho que puede contribuir á difundir la enseñanza en la region á que está dedicado nuestro periódico, hemos conseguido del autor los grabados, que nos parece conveniente reproducir, como más adecuados al clima de Galicia, Asturias, Santander y Vascongadas, á los que haremos acompañar de reseñas descriptivas.

Entre la multitud de especies de coles, repollos, coliflores y bróculis, nacionales y extranjeros, que aparecen en la obra, se representan las siguientes:

FIG. 1.^a *Col morada de Santander*.—Es una lombarda de hoja amarotada muy lustrosa, y vinoso el repollo, que es grueso, esférico y muy apretado; su troncho alcanza 14 centímetros y desarrolla bastante raíz; su flor es amarilla. Cuece muy pronto y es muy buena berza para comer con aceite y vinagre.

Prospera mucho en las inmediaciones de Bilbao, donde se cultiva con semilla de Santander; habiendo tomado el ejemplar que representa la fig. 1.^a de la huerta del Sr. D. Pedro Urruchurtu, en la ribera de Deusto.

FIG. 2.^a *Col bocalan tardía de Vizcaya*.—El mismo señor Urruchurtu cultiva tambien esta variedad de berza en su establecimiento hortícola de la ribera de Deusto, en las inmediaciones de Bilbao, de donde se ha sacado el dibujo.

Es uno de los repollos que responden bien en Vizcaya, donde se siembra por Agosto y Setiembre, para recolectarlo en Mayo y Junio, y alguna vez en Abril. Sus hojas exteriores son de color verde claro, y blancas las del interior del repollo; éste es puntiagudo, aunque no tanto como el de *corazon de buey grande*, más ancho y más apretado, llegando á pesar de 3 á 4 kilogramos. Su flor es blanca, y el tallo ó troncho, que alcanza de 5 á 7 centímetros de longitud, arroja mucha raíz.

Se planta á 45 centímetros en todas direcciones. Es bueno para comer, y tierno, y goza de la inapreciable ventaja de tardar bastante en subir á flor.

FIG. 3.^a Entre las coles forrajeras arbóreas, como la *caballera*, la de *Flandes ó caballera encarnada*, la *ramificada de Potú* y las *meollesas*, *blanca* y *encarnada*, se describe la *col arbórea*

de Galicia, cuya reseña omitimos, por ser tan conocida en todas las provincias que alcanza la region de que nos ocupamos.

Mucho se extiende la obra en tubérculos, figurando cuantas variedades de patatas se recomiendan hoy en Inglaterra, Estados-Unidos, Francia y España; pero nosotros nos vamos á concretar á dos, que creemos del mayor interés dar á conocer.

FIG. 4.^a *Patata magnífica y buena de Sutton*.—Esta soberbia variedad, librada al comercio hace cuatro ó cinco años por el renombrado plantelista ingles Mr. Sutton, es, sin contradiccion, la más sobresaliente de cuantas se han puesto en cultivo hace diez años, pues á la hermosa configuracion de los tubérculos reúne una pulpa de superior calidad y un rendimiento á que nunca llegó la famosa *Early-rosa ó temprana de América*, que describimos en el cultivo de Canarias. Es bastante prolongada y un poco deprimida hacia la extremidad que pende del tallo; piel blanca rosácea; ojos poco manifiestos y casi nulos; pulpa blanca, sumamente harinosa y delicada; tallos robustos, gruesos y muy erguidos, que se ponen amarillos en una semana. Siendo muy difícil encontrar tubérculos que se retarden á los primeramente desarrollados, todos ellos se encuentran agrupados alrededor del tallo en un espacio muy reducido, con un tamaño tan uniforme, que apenas aparecen tres ó cuatro más pequeños que la generalidad, y siempre á propósito para la siembra. Puede servir, indudablemente, como tipo de regularidad de formas y perfecta distribucion de todas las partes de la planta. Esta contiene de 20 á 25 tubérculos, llegando algunas hasta 42. Su rendimiento por hectárea se eleva desde 30 á 32.000 kilogramos.

Madura á fines de Setiembre ó principios de Octubre, y es una de las patatas de mejor conservacion, pues áun recolectadas ántes de completar la madurez, no pierden ninguna de sus propiedades hasta Mayo, por germinar tarde. Posee además esta soberbia variedad la inapreciable ventaja de no ser atacada por la enfermedad, pues ni en Inglaterra, donde se cultiva en grande escala, ni en Francia, en que se viene ensayando hace tres años, ni en la vega de *Santa Eugenia* (inmediaciones de Bilbao), donde la hemos visto cultivar este verano por su propietario el señor D. Miguel A. Vitoria, no ha aparecido un solo tubérculo dañado.

FIG. 5.^a *Patata asturiana de riñon*.—Hace unos diez y seis años que se cultiva en Gijón, de donde apenas ha salido, á pesar de su reputacion y fama, y de alcanzar un precio muy superior á todas las demás que se cultivan en Asturias, una preciosa patata de riñon, de pequeño tamaño, de piel tan fina, que más bien parece una película de color amahonado, y de pulpa blanca, feculenta y jugosa á la vez. Este tubérculo temprano, que presenta escasos y poco hundidos ojos, y cuya piel se pone rugosa al secarse, disfruta cualidades culinarias notables por su finura y suavidad, no sólo para freír, sino para cocerla á la inglesa. El Sr. D. Apolinario Rato nos ha proporcionado el ejemplar que representa la fig. 5.^a

De la variada y notable coleccion de pimientos de Rioja y Vizcaya, daremos el motro ó gordo de este último Señorío.

FIG. 6.^a *Pimiento motro ó gordo de Vizcaya*.—Es el *morron comun de Rioja*, tan alto como grueso y de cuatro surcos, con carne dura y lisa en su grueso casco; gusto agradable, y más á propósito que ningun otro para conservas, porque se le quita con facilidad la piel, y estimula al industrial, que llena con pocos una lata.

Produce comunmente 6 pimientos por mata, que se venden á 2 reales docena, produciendo cada hectárea de tierra unas 36.000 matas. Miden comunmente 12 centímetros de altura por 12 de diámetro en la parte superior.

Es mucho más rica en variedades de nabos, tanto hortelanos como forrajeros, de los que sólo ofrecemos el siguiente tan cultivado en Inglaterra.

FIG. 7.^a *Turnep achatado blanco*.—Raíz deprimida, regular, en parte fuera de tierra; piel blanca un poco verduosa hacia el cuello; carne blanca, tierna, esponjosa. Variedad bastante temprana, rústica y productiva.

Es muy notable la coleccion de guisantes, especialmente de las últimas variedades inglesas, introducidas por Sutton.

FIG. 8.^a *Guisante Duquesa de Edimburgo*.—Esta variedad está considerada como una de las mejores. La hermosura de su flor la hace á propósito para adorno; pero sus largas y anchas vainas, que suelen contener de 10 á 12 granos del más exquisito gusto, dulces y muy tiernos, áun despues de secos, la recomiendan como comestible. Además, resiste mucho el tiempo seco, y produce, sin interrupcion, desde fin de Junio hasta la tercera semana de Julio. Los tallos se elevan un metro, 40. Se destina para cuarta cosecha, por ser de las variedades más tardías, y propia para la region NO. y N.

FIG. 9.^a De las muchas variedades de tomates, desde el *monstruoso* hasta el pequeño *fino de pera*, sólo representamos el *tomate-manzana*, liso y sin surcos, que á su buen gusto reúne mucho aguante.

Pero lo más notable que encontramos en la obra del Sr. Navarro es la numerosa y variada coleccion de fresas y fresones de Europa y América.

FIG. 10.^a *Freson Prof. Pynaert*.—Recientemente se ha puesto á la venta en Bélgica la monstruosa variedad que representamos, y que ha sido dedicada al profesor Pynaert, cuyo nombre ha tomado. Se ha llegado á vender hasta á 10 francos planta.

Los que conocen las variedades de fresones de Pontevedra y Asturias no admirarán tanto el freson Pynaert como los horticultores del resto de la Península.

No es ménos considerable la coleccion de remolachas de mesa y forrajeras; pero nosotros nos vamos á concretar á una sola.

FIG. 11.^a *Amarilla oval de Barres*.—Raíz ovóide ó elíptica; piel amarilla ó anaranjada en la parte enterrada, que es ménos de la mitad, y oscuro-verdosa ó amarillenta fuera de tierra; carne blanca, apretada y azucarada. Cultivada en Santander en el año último, ha dado raíces de un peso asombroso.

Segun datos suministrados á la *Gaceta Agrícola* del ministerio de Fomento por el reputado ingeniero D. Meliton Martin, ha tenido lugar en el año último una tentativa de cultivo de remolachas forrajeras en los terrenos conquistados al mar, en la bahía de Santander, por la compañía de los muelles de Maliaño, obteniendo raíces de un peso extraordinario.

El cultivo ha girado con remolachas de la variedad *ovóide amarilla*, y sobre media hectárea de dichos terrenos, logrando raíces de 93 centímetros de circunferencia.

Dos ejemplares presentados al Consejo Superior de Agricultura ofrecieron el peso y dimensiones siguientes:

Uno...	Peso.....	13,600 kilogramos.
	Largo.....	0, 84 metros.
	Circunferencia.....	0, 90 "
Otro...	Peso.....	9,200 kilogramos.
	Largo.....	0, 68 metros.
	Circunferencia.....	0, 69 "

Las circunstancias del cultivo en los terrenos de Maliaño no se presentaron favorables al desarrollo de la siembra ni de la plantación, porque una parte del suelo estuvo encharcado bastante tiempo, y la estación fué demasiado variable; lo que explica que con raíces de tanto peso, el rendimiento por hectárea no pasó de 31.500 kilogramos, sin contar las hojas.

Creemos haber hecho un señalado servicio á los lectores de LA ILUSTRACION al ofrecerles los ejemplos que, tomados del *Cultivo perfeccionado de las hortalizas y forrajes*, del Sr. Navarro Soler, nos han parecido más útiles para el fomento de la agricultura del NO. y N. de España; pero en nuestra opinión es un libro que no debe separarse de todo cultivador que tenga interés en hacer prosperar su finca.

CELESTINO VIDAL.

EL LABRADOR GALLEGO

Y PRINCIPAL CAUSA DE SU PENOSO ESTADO

(Continuacion.)

Los municipios hubieron de atemperarse á iguales reglas. Estos y aquéllas, contando con el capital imponible rural resultante de la cobranza de los diezmos, imputaban el déficit á la urbana.

Imponiase, por ejemplo, á la provincia de la Coruña la carga de 14.000 reales vellon para gravar los productos con un 14 por ciento; sus diputados conocían que los diezmos rentaban 8.000 reales; luego ya era seguro el capital imponible rural de 80.000 reales. Faltaba el capital de 20.000 reales para cubrir la contribucion; pues ese era el calculado á la propiedad urbana, y cuenta redonda.

Los ayuntamientos, dicho se está, adoptaban igual plan.

Los vicios que un sistema tenía, habían de continuar en el otro: y como el diezmo se percibía del total producto bruto sin contar labores, jornales, y lo que es más horrible, sin deducir las semillas que se diezmaran ya el año anterior y anteriores, importantísimas, que representan del 25 al 12 por 100 en los principales cereales: pues unos recordareis y otros sabreis que sin autorización y presencia del diezmero el labrador no podía segar, y de la heredad ó vega salía la décima del total grano, paja, etc., ántes que pudiese tocar libremente éste á sus nueve décimos, natural es que el capital imponible de la propiedad rural resulte ser el mismo producto bruto, y continúe hoy que respecto á catastros y amillaramientos estamos esperando, los deseamos solamente; y que el urbano obtenga el consiguiente beneficio proporcional á aquel perjuicio y al considerable desarrollo de los centros: esto es, que el campo aparezca más rico; y la villa y ciudad menos; que el campo pague su cuota de contribucion territorial y parte de la que deja de exigirse á las ciudades y villas.

Hé ahí las razones por que el labrador, ó familia tipo, sea amillarada con su producto bruto anual, con 4.208 reales vellon, que á razon del 25 por 100 resultará debe contribuir con 1.052 rs.

Esta cuota se divide en dos; una sobre los bienes inmuebles, sobre la propiedad, el suelo, ó lo que los economistas llaman renta de la tierra; y otra sobre el cultivo y ganadería, ó laboreo de las tierras y rendimientos de animales en ellas empleados; si bien esta última imposicion, que se llama contribucion territorial por cultivo, debiera calificarse de industrial.

Aquella cifra de 1.052 reales se descompone en dos, una que pagará el arrendador por los cincuenta ferrados de trigo, que ascenderá á 175 reales, y otra que pagará el arrendatario industrial, que será el resto, esto es, 877 reales. (Apellidan nuestros campesinos la primera de paga pequeña, y la segunda de paga grande, ó grande plaga.)

Aún pesa otra contribucion sobre el agricultor: la de arbitrios por artículos de comer, beber y arder, sal y cereales: sólo estos pudieran ser cargados con un real por ferrado, ascendiendo la de esta familia á 335 reales; pero reduzcámosla á la mitad, esto es, á 168 reales.

Resúmen de deudas ineludibles contra el cultivador.

Por contribucion de cultivo, rs. vn.....	877
Por la de consumo.....	168
Por los 50 ferrados trigo de renta para el arrendador, al indicado precio.....	700
Por soldada del criado.....	400
Al párroco por oblata, derechos y otras cargas religiosas.	42
Por devociones piadosas.....	14
Al cirujano que cuidó la salud de siete personas.....	28
Al albéitar y castrador por atender los ganados.....	28
Al carpintero por aperos de labranza.....	60
Al herrero por herramientas indispensables.....	100

Total á deducir..... 2.417

Total producto bruto..... 4.208

Queda á la familia para comer, beber y vestir..... 1.791

Repartidos entre los siete individuos, toca á cada uno 256 reales escasos.

Esto es, 17 1/2 céntimos de peseta, ó 70 céntimos de real diarios. ¿Es posible vivir de tal modo para trabajar constantemente y contar ademas con el capital de animales, aperos y simientes?

¿Concíbese existan seres racionales que trabajen día y noche afanosamente para comer, beber, vestir y cubrir todas sus necesidades con 17 1/2 céntimos de peseta diarios? ¿Creerá nadie que en una nacion europea, en un país civilizado, á una familia de siete personas laboriosas que producen, sin desterro de su alimentacion, vestido, aperos y ganados de labor la cantidad de 1.791 reales, ó sean 447 pesetas 75 céntimos, el Estado, provincia y municipio, por los beneficios dispensados exigen y recogen 1.045 reales, ó 261 pesetas 25 céntimos, despues de satisfacer el propie-

tario del suelo por la renta ó producto líquido 175 reales ó sean 43 pesetas 75 céntimos (1)!!!

Ya porque escribo para todas las clases sociales, para los ilustrados y los que por carecer de medios adquirieron pocos conocimientos; ya porque deseo llevar al ánimo de todos el convencimiento de verdades tan palmarias, no vacilo en ser pesado, de seguro para muchos, y así formularemos la cuenta en otra forma, la más natural presentando los sucesos tal cual se van apareciendo en el discurso del año.

Convengamos que la familia come las coles y patatas, se viste con el lino y lana, se calza, surte de sal para el condimento de su miserable alimento, y de jabon para el aseo de sus ropas, con lo que reditúan las gallinas y leche de las vacas. Que las hierbas y pajas son consumidas por los ganados indispensables al laboreo. Que las maderas y leñas se necesitan para reponer aperos, puertas, cancelas, techos y para combustible. Que los abonos contribuirán á la cosecha de las tierras de pan llevar. Obtendrá únicamente al año la familia dicha 75 ferrados trigo y 200 maiz, deducidas semillas, un ternero, un cerdo y medio potro.

Llevarán del trigo:	
El propietario del lugar por su renta ó alquiler, ferrados.	50
El señor cura por oblata y otras deudas religiosas.	4
El cirujano que atendió á la salud de la familia ó al menos da certificacion para poder sepultarse el cadáver del que llegue á fallecer.....	3
El albéitar y castrador que cuidaron el ganado, elemento de vida del labrador.....	3
Las tejedoras de la lana y lino.	5
El carpintero y herrero que surtieron de aperos y herramientas.....	10
Total igual al trigo obtenido, ferrados.....	75

Los salarios de las costureras y sastres absorberán diez ferrados maiz.

La soldada del criado cuarenta ferrados de maiz. Reduciéndose este grano á 150 ferrados.

Vence el primer trimestre de la contribucion de cultivo y consumo, y hubo de venderse el becerro y el medio potro. El segundo trimestre se paga con el cerdo y diez ferrados de maiz. Los tercero y cuarto trimestres, importantes 522 rs., se cubren con la venta de 52 ferrados maiz, al precio de 10 rs. uno.

Hé ahí reducida la familia á alimentarse todo el año con 88 ferrados maiz; esto es, cada individuo con un ferrado mensual ó 20 litros de la más despreciable harina.

En esta situacion el cultivador gallego se conceptúa aliviado, así que á cada paso les oireis decir: «Como teñamos un caroliño de broa, alguna pataca ó berzas pra levar á boca, contentámonos.» ¡Oh admirable frugalidad! ¡Oh sacrosanta virtud, digna de todo encomio!

Prosigamos: llega el año siguiente, en que ya no hay cerdo ni potro, el maiz se agota, por consiguiente, y se comen las semillas.

En la época de la sementera cómpranse á doble precio y á plazo: trascurra otro año, los ingresos, cosechas, contribuciones, rentas y gastos son iguales; precisase pagar el crédito y los lueyes, con las vacas y ovejas, pasan á otro dueño, que los deja á parcería; y cada vez nuevas deudas, el desasosiego, la ruina y la fatal necesidad de abandonar el hogar, lo más sagrado, la familia; de renunciar á lo que más se ama, de recurrir á la emigracion el jefe ó sus individuos para ganar un pedazo de pan negro y duro con que enjugar las lágrimas de sus consocios y acallar á los acreedores.

Auméntase el debe con los suplementos de los viajes y equipos. La familia, reducida y hambrienta, no trabaja cuanto era menester, y aunque lo verifique en toda extension, efecto del cercano número de sus individuos, no basta al laboreo de las tierras, que no suplen jornaleros, por carencia de medios para conseguirlos. Redúcese, pues, notablemente los productos, multiplicándose los gastos efecto de los réditos: los cereales se comen, porque lo demanda el hambre. Las contribuciones no se satisfacen á tiempo oportuno, y los quejidos de los desgraciados, mezclados con halagüeñas esperanzas, fomentadas por la carta del emigrado, no impiden al recaudador y más acreedores reconocer que éstas son éfimeras, fuegos fatuos que apaga la enfermedad ú olvido del que las excitara, y se incautan del haber de la familia labradora por la rápida vía de apremio, y es abandonado el lugar, encaminándose sus explotadores hacia la villa, implorando la pública caridad de puerta en puerta.

El propietario perdió la renta de este año; busca y no halla arrendatarios, á no facilitarles aperos, animales de labor, semillas, pan para el año y prometer negociar alguna rebaja en la contribucion de cultivo, que al fin no obtiene.

Otras ejecuciones aún pendientes se tramitan con lentitud; en tanto se subastan y trasladan ó recogen los abonos y hierbas embargados, no es posible éntre en casa, are y siempre el nuevo colono; lo verifica fuera de sazón, y consiguientemente obtiene escasísima cosecha.

La propiedad rural, compañera inseparable de la agricultura, resientese de los males que á ésta aquejan.

Si el forzoso viajero, víctima de cruces sufrimientos, duros trabajos ó mortífera enfermedad, sucumbe, su esposa ó hijos desalados y sin ilusiones que soñaron un día, se extinguen y consumen en caritativo hospicio, hospital, manicomio ó casa de correccion.

Si la fortuna ha sido próspera á aquél, al cabo de años regresará al hogar, donde ya no ve sino duelo, recuerdos que le atormentan y torturan, y busca la adorada esposa y tiernos hijos, haciendo todos la más formal protesta de no volver al campo, de convertirse en braceros de poblacion.

(1) La parroquia de San Tirso de Muiño, distrito municipal de Zas, partido judicial de Corcubion, pertenece en plena propiedad á una distinguida familia; explótanla los vecinos por contrato de arriendo. En el año de 1863 el amillaramiento y distribucion de la contribucion territorial aparecia del siguiente modo: Los propietarios figuraban con el producto anual de 9.170 reales y se les impuso la contribucion territorial por inmuebles de 1.640 reales.

Los colonos ó arrendatarios figuraban con un producto de 67.000 rs. vn., y se les impuso por contribucion territorial por cultivo y ganadería la suma de 13.300 reales vellon. Hoy no puedo asegurar lo que resultará, pues aunque he escrito al secretario de dicho municipio preguntándole, no tuve contestacion; pero ha de aparecer lo mismo con el aumento proporcional al mayor tipo de gravámen. Es, pues, indudable que paga el cultivador bastante más al Estado por trabajar, que al arrendador propietario.

Parece se opone á la verdad del cuadro el patente hecho de que los campos están poblados, que existen cultivadores en abundancia y no pocos acomodados, ó que viven aparentemente con holgura, soportando las expuestas cargas un año y otro.

Estudiadles detenidamente. Vereis que esos no viven sólo del cultivo, que tienen otros medios, que, ó cuentan con no pocos ganados dados á parcería, ó propiedad territorial que paulatinamente van perdiendo, ó son subvencionados por un hijo ó pariente, ó reciben dinero de Ultramar.

Vereis que familias acomodadas del campo renunciaron á la explotacion de sus valiosas fincas, arrendaron sus posesiones trasladándose á la ciudad, por no poder soportar el cultivo, porque los jornales y contribuciones consumían los rendimientos, porque era nula la renta de la propiedad, una vez que los cereales obtenidos se conseguían con el solo coste del cultivo ó laboreo.

Segun nuestra legislacion antigua y moderna y doctrina de los hacendistas, los impuestos han de gravar sólo los *productos líquidos* del cultivo, no los brutos ni los animales de labor ó acarreo, (Artículo 5.º del decreto de 23 de Mayo de 1845), ora porque la agricultura en Galicia no llegó á la altura que debe: ora porque el suelo no sea bastante feraz, es indudable que aquí no existen aquéllos. Considerar una industria, no como es y sí cual llegará á ser en lo porvenir, ó como se desea, es teorizar, perseguir una quimera

El rendimiento bruto del cultivador en cuestion, descontada la renta del propietario, consiste en 3.508 rs. anuales, distribuido á los siete jornaleros precisos, sin consideracion á gastos de aperos y herramientas, toca á cada uno 501 rs., bastante menos que media peseta ó dos reales diarios. Luego no sólo no hay líquido, sino que el jornal es lo más modesto imaginable: ni puede haberlo para el cultivador, porque es el rédito de la propiedad que el dominio recoge y por que contribuye ya al Estado.

Los más humildes braceros de la más pobre ciudad ó villa ganan de cinco á diez reales cada día de trabajo, y están exentos de toda contribucion directa territorial é industrial.

(Se concluirá.)

MANUEL MARTINEZ FERNANDEZ.

NECROLOGÍA

Una triste noticia nos comunican los periódicos de Pontevedra: la de la inesperada muerte de nuestro queridísimo amigo D. Federico de Guisasola, que falleció en aquella capital el 17 del presente.

Artista de corazon y una de las pruebas más elocuentes de lo mal que viven en nuestro país las bellas artes, vió pasar lo mejor de su vida en una soledad y olvido de que no fueron suficiente recompensa los halagos posteriores y los indiscretos elogios, puesto que tal vez han contribuido á su muerte prematura, haciendo más crueles y amargos los desengaños últimamente experimentados, respecto de los cuales aquella noble inteligencia no se hizo ilusiones en cuanto á su alcance y trascendencia.

Los que le hemos amado tanto que no vacilamos en decirle verdades, que no fueron, sin embargo, bastantes á apartarle de nosotros; los que conocíamos en toda su pureza aquella alma de niño, dulce, cariñosa y expresiva como pocas; los que á traves de veinte años de una amistad sin tacha le hemos hallado siempre igual, bondadoso, entusiasta por cuanto era arte, poesía, y sobre todo, por cuanto era Galicia, no podemos menos de lamentar su pérdida, y de decir que jamas corazon alguno de artista estuvo más fielmente enamorado de lo bello y de lo ideal, que el de nuestro infortunado amigo.

No es ésta, por cierto, la hora de los elogios, de esos tristes elogios con que los que quedan en el mundo quieren por última vez cancelar sus largas deudas de gratitud y aprecio; ni él los necesita ya, ni hemos de manchar su memoria querida con semejantes futilidades y vanaglorias, que parecen más bien hechas en beneficio del vivo, que no en provecho de los que ya no son. Sintiendo y deplorando su muerte, sabiendo que ya no le veremos más en el mundo de los vivos, sabiendo tambien que pronto, muy pronto, hemos de seguirle en el triste y eterno viaje, no tenemos valor para escribir acerca de aquel que fué nuestro hermano más palabras que éstas: ¡Hasta luégo!

Porque si es verdad que de su vida tristísima, de sus vacilaciones y entusiasmos, de los frutos por él recogidos en el mundo del arte, pudiéramos decir mucho que sirviese de ejemplo y enseñanza para los que quedan, no nos sentimos por hoy con fuerzas para tanto, ni menos estaría bien ante una tumba recién abierta. Tal vez mañana, cuando atenuado el golpe y el dolor por él causado, emprendamos la dolorosa tarea de contar su vida, pintar sus dilatadas angustias, y dar á conocer—porque las conocimos bien—sus esperanzas y sus ilusiones; tal vez entonces podremos entrar de lleno en el campo de las consideraciones que de ciertos indisculpables hechos se desprenden. Que si es verdad que Guisasola no era gallego, fué tanto el tiempo que vivió á nuestro lado, de tal manera amó nuestro país y tan perfectamente hermanó en aspiraciones y sacrificios con los que habíamos nacido en Galicia y teníamos el deber sagrado de amarla y servirla, que nada se exagera al decir que era como uno de nosotros, de los primeros en todo, en la lucha y en las derrotas experimentadas. Tanto es esto así, que cayó el pobre amigo, cayó en los mismos momentos en que, como todos los que le precedieron, y como él merecían mejor suerte, se preparaba á recoger el fruto de largos años de trabajos, de supremos esfuerzos, y de sacrificios ni siquiera adivinados.

LA ILUSTRACION CANTÁBRICA, que ha publicado algunos de sus dibujos y que se propone dar á conocer cumplidamente al artista y su obra, se limita por hoy á hacer público el sentimiento que le ha causado su pérdida, dejando para más propicia ocasion y más tranquilos momentos la tarea, para nosotros ineludible, de escribir su vida, contar sus luchas con la suerte, decir lo mucho que el infortunado Guisasola amaba á Galicia, lo que por ella se disponía á hacer en el momento mismo en que la muerte le sorprendió en lo mejor de su tarea.

M.

HORTALIZAS QUE SE CULTIVAN EN LA COSTA CANTÁBRICA

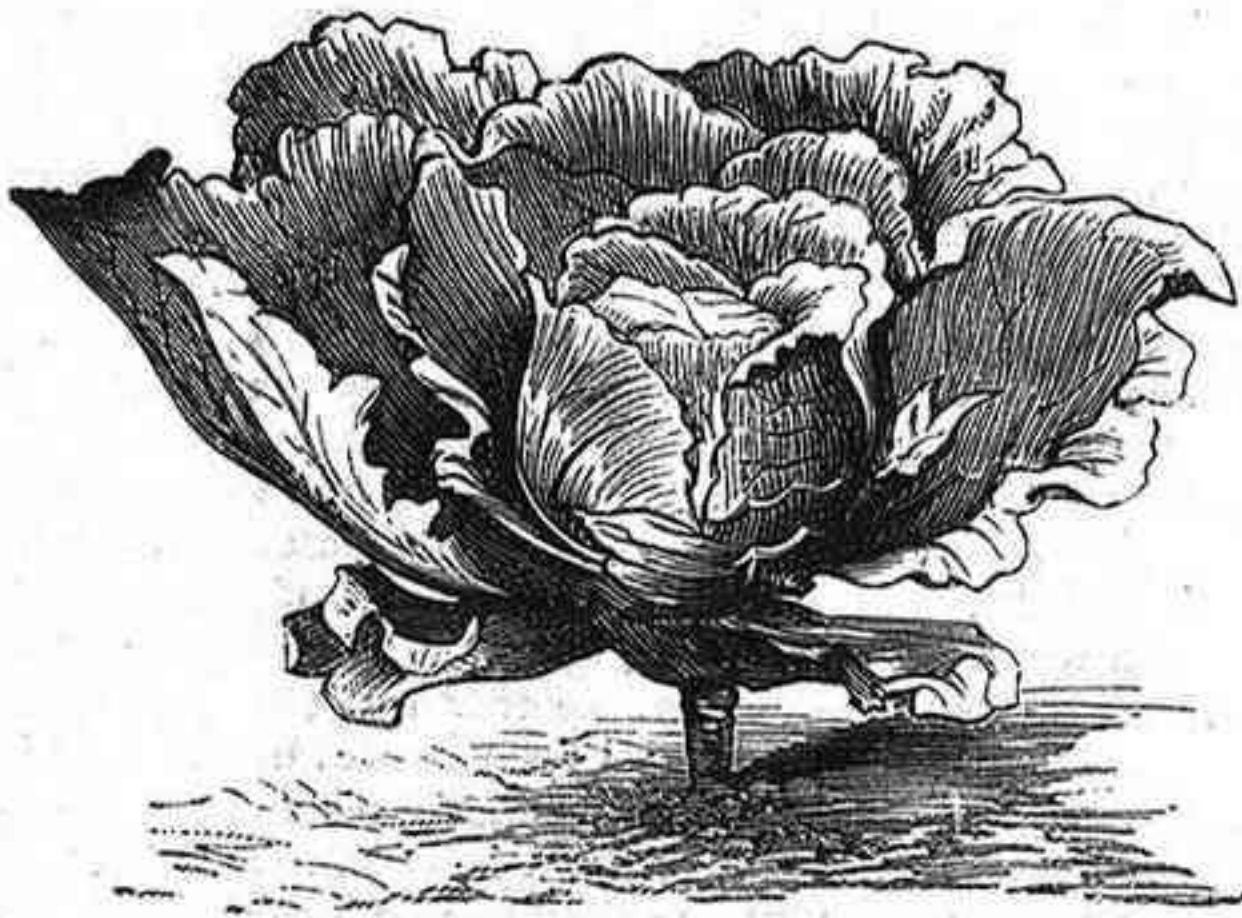


Fig. 1.—Col morada de Santander ó lombarda morada



Fig. 2.—Col bacalan tardía, de Vizcaya.



Fig. 3.—Col forrajera de Galicia.

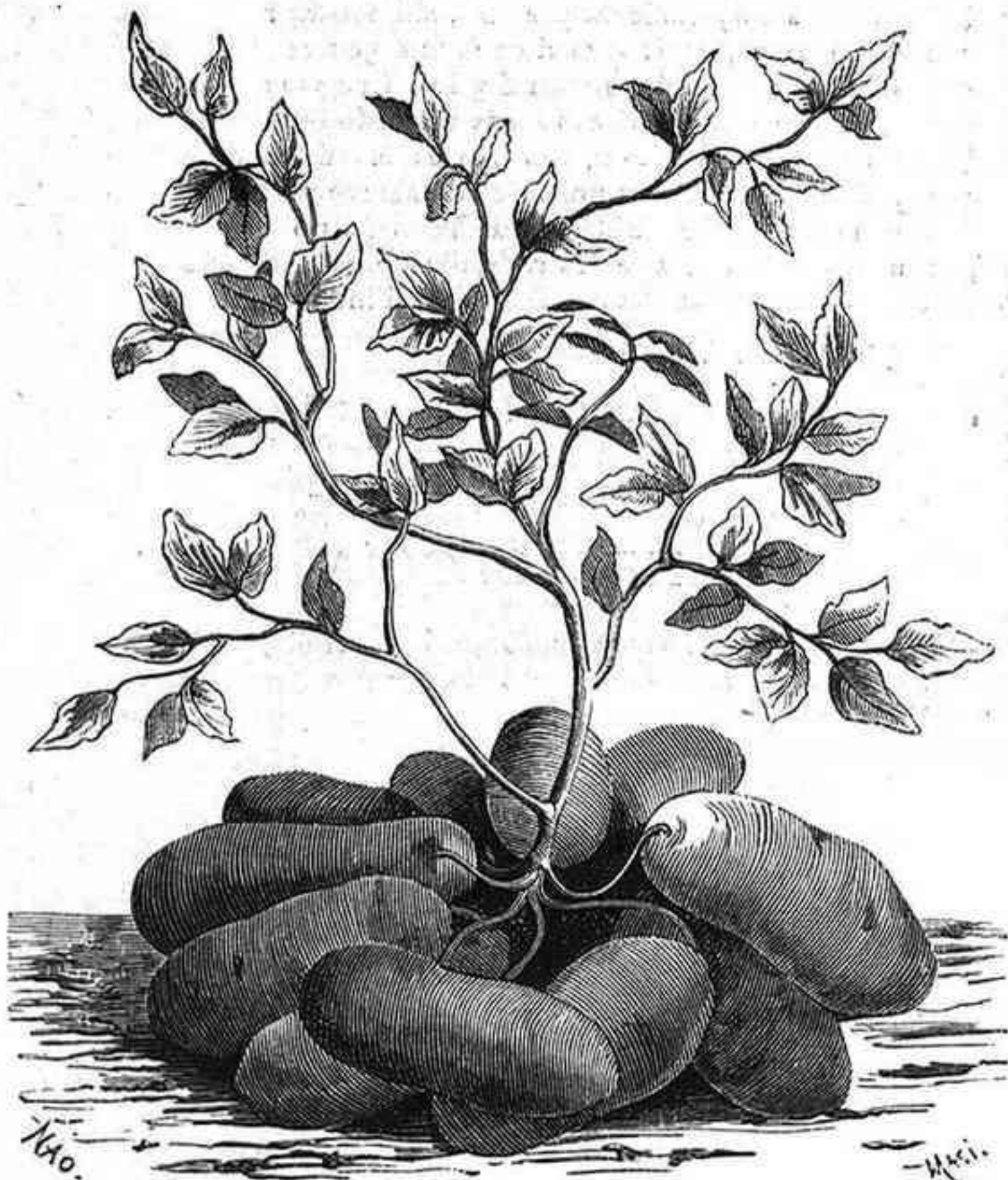


Fig. 4.—Planta desarrollada de la patata magnífica y buena de Sutton.

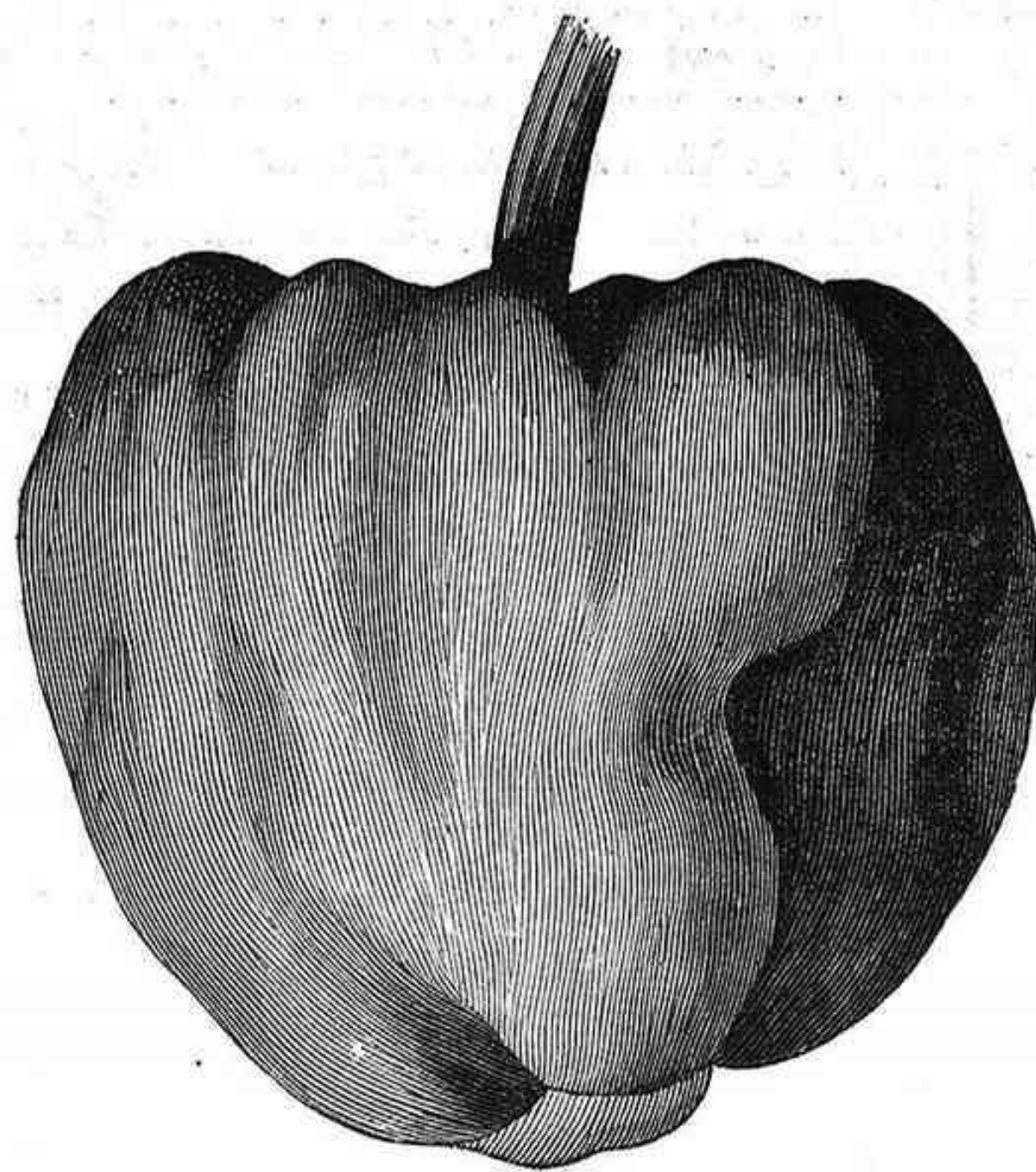


Fig. 6.—Pimiento motro ó gordo de Vizcaya.



Fig. 8.—Guisante duquesa de Edimburgo, de Sutton

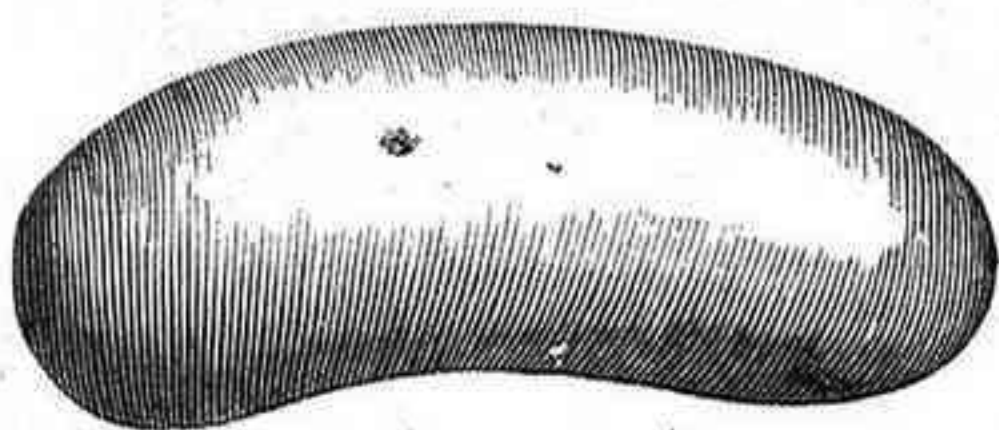


Fig. 5.—Patata asturiana de riñon, tamaño natural.

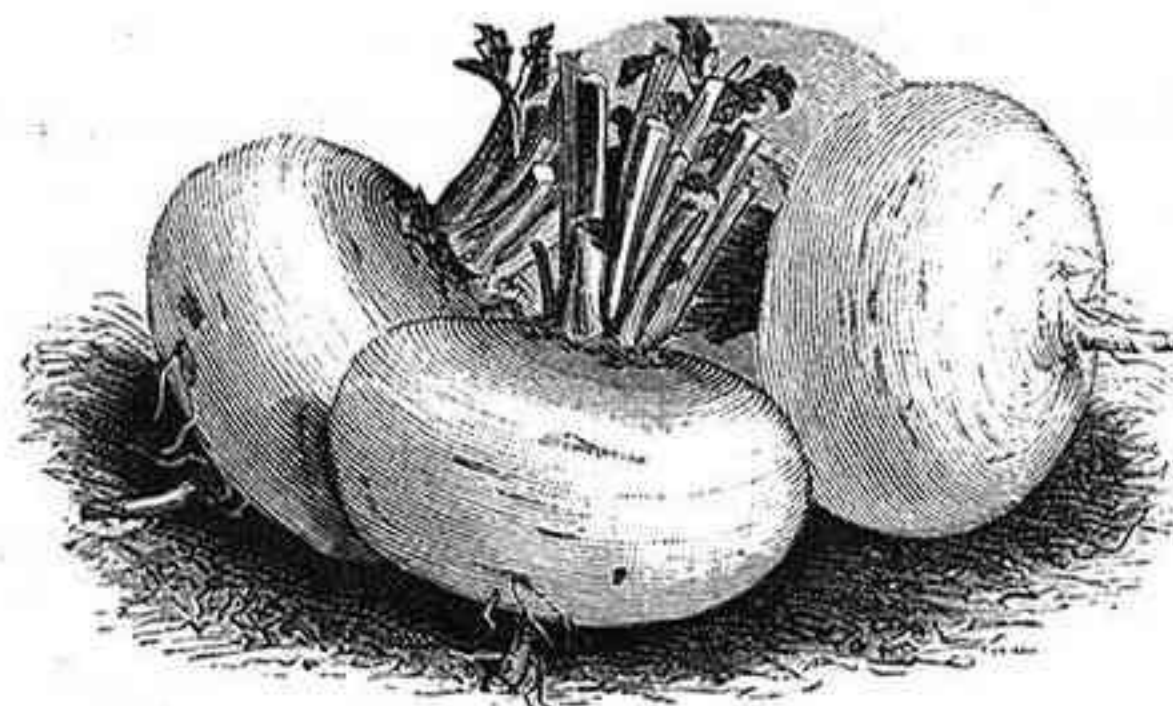


Fig. 7.—Turnep achatado blanco.

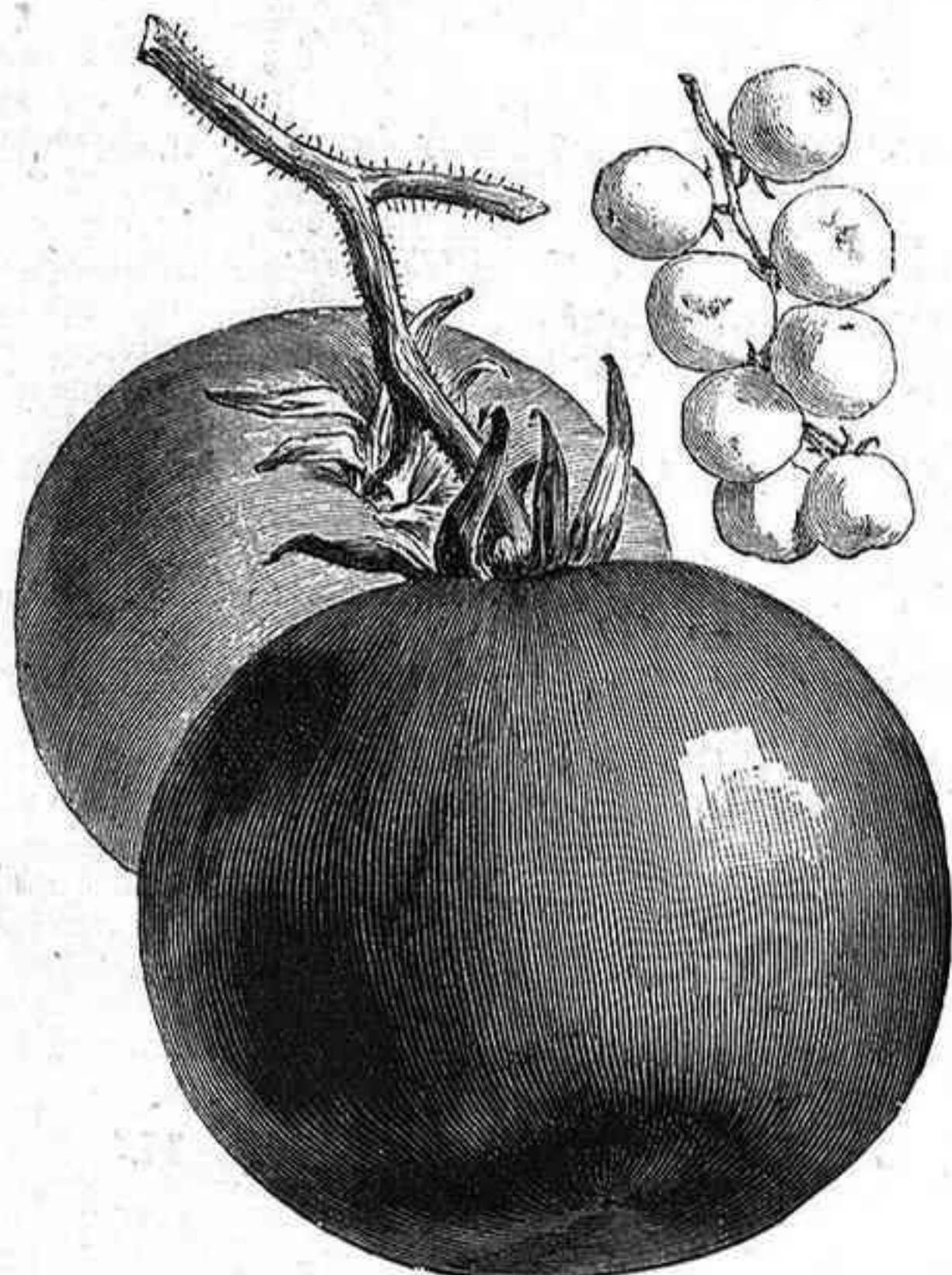


Fig. 9.—Tomate-manzana.

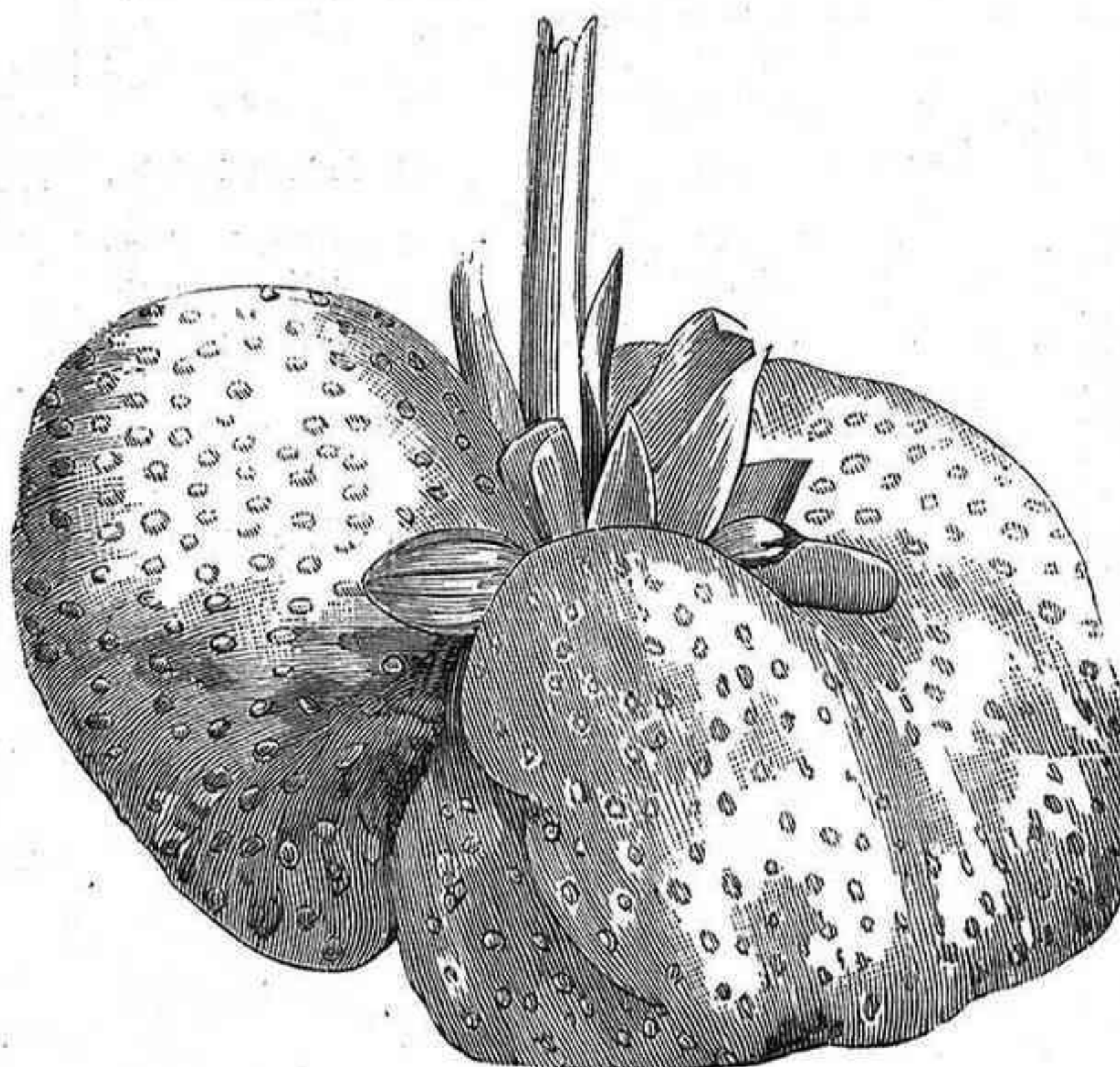


Fig. 10.—Freson Prof. Pynaert.

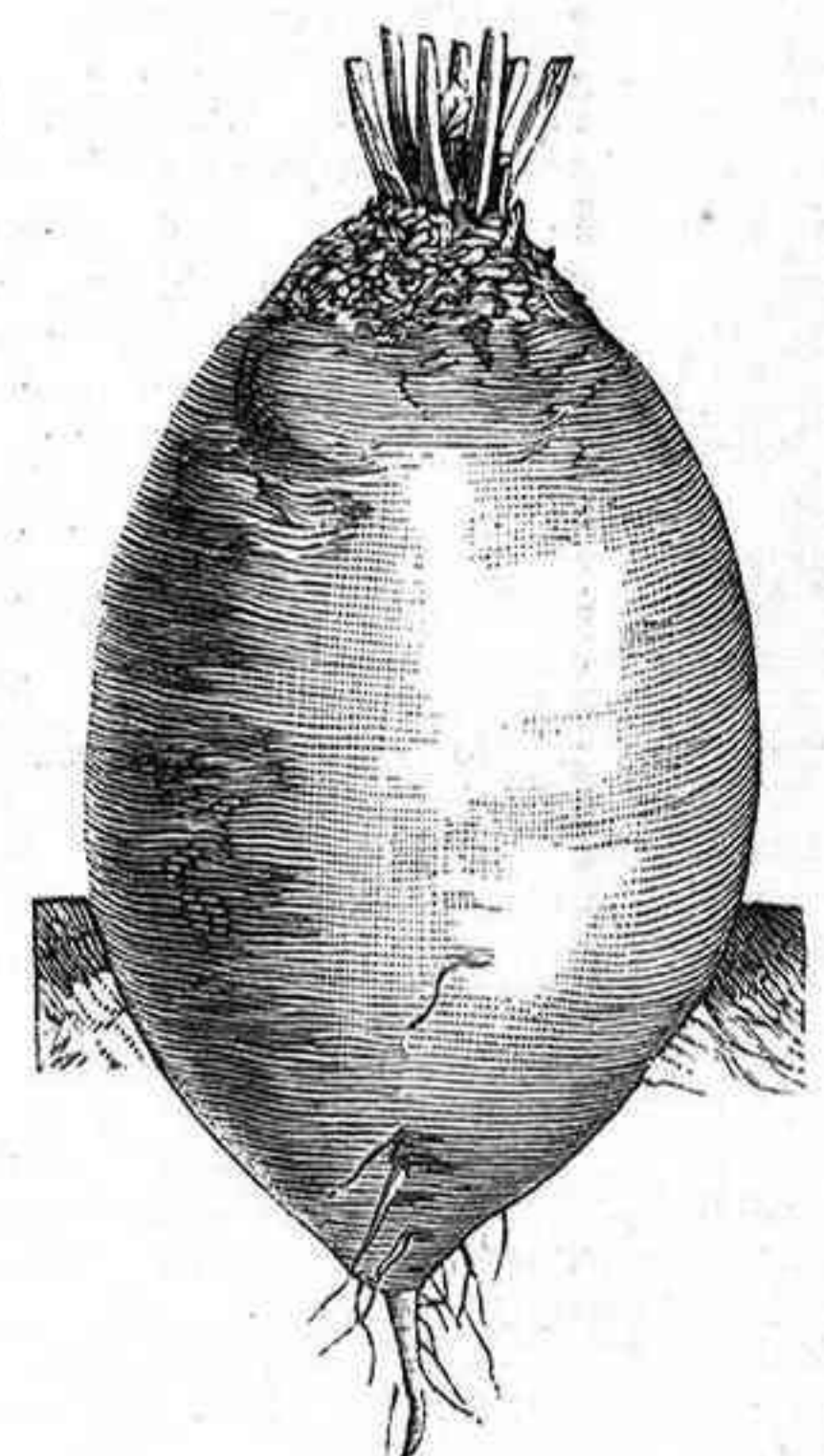


Fig. 11.—Remolacha amarilla oval, de Barres.

TIPOS Y COSTUMBRES DE GALICIA



SAN BENITO DE SOTOMAYOR (PONTEVEDRA).—LA MISA MAYOR.



PESCADORAS DE MARISCOS EN REDONDELA (Dibujos del album de D. Castor Plasencia).

LA CONSTRUCCION NAVAL EN ASTURIAS

Hace dos años que, lleno de ansiedad por conocer los adelantos industriales de Asturias, visité las fábricas y demas centros manufactureros establecidos allí, pensando en escribir algo para LA ILUSTRACION CANTABRICA referente al consumo de los hierros y carbones de aquella comarca por los arsenales del Estado; mas ántes de reunir los datos necesarios para este trabajo, tuve que ir á Inglaterra en una comision que me permitió estudiar la industria ó manufactura del hierro en sus aplicaciones á la construccion naval, y entónces comprendí podria desarrollarse en Asturias la industria que lleve por título este escrito, y á la cual debe en gran parte Inglaterra el bienestar y riqueza que disfruta en la actualidad.

Es fácil dejarse arrastrar por el amor hacia el país natal, y caer, como consecuencia de esto, en el más lisonjero optimismo, forjando en beneficio de aquellos pueblos donde residen las más caras afecciones, cálculos que carecen de todo fundamento; razon por lo cual procuraré exponer de una manera tan clara y precisa como permite la índole de esta publicacion, las bases en que fundo este proyecio.

Primera. ¿Existen en Asturias todos los elementos necesarios para la construccion de buques de hierro, y en condiciones de competir en su calidad y precio con los del extranjero?—Segunda. ¿Hay medios fáciles de establecer comunicaciones entre las fundiciones y los puntos donde deben emplazarse los astilleros?—Y tercera. Establecida la industria de construccion naval, ¿tendría condiciones de vida?

Siguiendo ahora el mismo órden para su exámen, vemos que las fábricas establecidas en Mieres y Langreo están en condiciones de producir el material necesario para la construccion del casco de los buques de hierro, siendo una prueba de ello los resultados obtenidos en el arsenal del Ferrol, en la comparacion ó prueba que se hizo en Mayo del año 1881, con planchas y hierros de ángulo procedentes de la fábrica de los Sres. Duvo y Compañía, establecida en La Felguera (Asturias), y análogos hierros de Lamur y de otras fábricas extranjeras de las cuales suelen salirse nuestros arsenales.

Hechos con todo detenimiento los ensayos consiguientes á estas comparaciones, resultó que los hierros de ángulo y planchas procedentes de la fábrica La Felguera reúnen todas las condiciones para poder sostener ventajosamente la competencia, no sólo con los hierros ingleses de la marca Best Best, sino con los de Lamur; siendo, por lo tanto, de muy buenas condiciones los materiales que se necesitan para la construccion de cascos de hierro procedentes de la fábrica La Felguera.

Ahora bien; probado como queda que la calidad de los hierros compete favorablemente con los extranjeros, sólo nos resta hacer una aclaracion para aquellas personas que abriguen duda respecto á los precios. Los datos que tenemos de los precios del mineral puesto al pié de las fábricas, tanto en Inglaterra como en España, nos demuestran que, si bien existe una pequeña diferencia á favor de las fundiciones extranjeras, ésta queda más que compensada con lo que resulta en el precio de los jornales y recargo que por ahora han de sufrir los hierros extranjeros al ser importados.

Con respecto á las máquinas, jarcias y maderas necesarias para la terminacion de un buque, creemos que en Asturias hay elementos que pudieran muy bien dárselos desarrollo para cubrir estas necesidades en condiciones de competencia con las procedentes del extranjero. En Gijon existe en la actualidad una fábrica que puede producir jarcias de alambre; producto que indudablemente tendrá, no sólo ventajas sobre el que pudiera introducirse del extranjero, sino que sostendrá la competencia en mercados extraños á esta produccion. Otro tanto pudiéramos decir respecto de las fundiciones y talleres para construccion de máquinas y generadores de vapor.

Unicamente las maderas tendrían que pedirse al Norte de Europa y América, pero con facilidad podria el Gobierno poner en iguales condiciones que hoy se encuentra en Inglaterra este artículo, con sólo variar el derecho con que se halla gravado su introduccion en España.

Varios son los puntos de la costa de Asturias en donde estuvieron emplazados los astilleros que, con arreglo á las necesidades de nuestra marina, lanzaban al mar buques de mayor ó menor capacidad. Pues bien: cualesquiera de estos puntos, si se les enlaza con las vías férreas que hoy sirven para explotar las grandes fundiciones establecidas en Mieres y Langreo, podrian volver á su renacimiento con sólo los cambios que son consiguientes entre la construccion de madera y la de hierro; cambios que no son tan costosos ni tan radicales como á primera vista aparecen, porque los carpinteros de ribera, que eran la generalidad de los operarios en los astilleros, han sido reemplazados en la construccion de hierro por remachadores, y el trabajo que en aquéllos constituía el saber labrar las distintas piezas de construccion, es sustituido hoy por tijeras mecánicas que cortan el hierro con arreglo á los galibás, y por golpes de mandarina que doblan y dan forma á aquél, haciéndole tomar el que señalan las líneas trazadas en la plataforma.

No se nos oculta la dificultad que ofrece en un principio la formacion de un personal apto para esta clase de trabajos, áun cuando existe el precedente del que sirve de dotacion hoy á los distintos centros manufactureros, que fué desarrollándose con arreglo á las necesidades de aquéllos; mas para la industria que nos ocupa podria obtenerse personal en un principio buscando capaces y obreros en los arsenales del Estado, en cuyos centros se encuentra ya hoy planteada la construccion naval para buques de hierro.

Lo dicho no es bastante para desvanecer ese temor que embarga á nuestros capitalistas, y que es la causa del estado de postuacion en que se halla nuestra industria; necesario es que probemos la última parte de nuestra proposicion; á saber, si esta industria tendria condiciones de vida.

Dos son los puntos de España, que á mi entender, reúnen condiciones ventajosas para establecer la construccion naval, Gijon y Bilbao, por tener en sus inmediaciones los materiales necesarios. Desarrollada esta industria en ambos puertos, las necesidades de nuestro país son más que suficientes para sostener dos ó más centros de construccion en cada puerto de éstos, áun en el triste supuesto de que nuestra marina y comercio no tomen mayor desarrollo que en la actualidad, puesto que, no sólo debe tenerse en consideracion el trabajo que representan las construc-

ciones, sino el de las reparaciones que de un modo constante exigen los buques, tanto nacionales como extranjeros, que frecuentan nuestras costas.

Reducida esta industria en un principio á cubrir las necesidades del país, no es aventurado decir que en el porvenir quizá podria competir con la extranjera, si el Gobierno le concediese una proteccion bien entendida, cual merecen aquellas que tienen condiciones de vida. Para afirmar esto, tenemos muy presente el asombroso desarrollo en que se encuentra hoy la construccion naval en Escocia, y no olvidamos tampoco la modificacion que ésta sufre al querer sustituir el hierro por el acero; pero esto, que áun hoy constituye un problema para los navieros, en caso de resolverse decididamente en favor del acero, no anularia las razones que llevamos expuestas á favor de la futura industria, porque tenemos á la vista los cálculos hechos por aquellas personas que intentaban establecer la fundicion de acero Bessemer en Bilbao ántes de estallar la última guerra civil, y nos demuestran que la tonelada de lingotes salía 25 pesetas más barata que en Inglaterra.

La dificultad insuperable que existe para el desarrollo de industrias como la que tratamos, es la falta ó carencia completa de espíritu de asociacion que desgraciadamente existe en España. Sin este requisito, que es el poderoso brazo que ha de guiar en sus primeros pasos toda idea que tienda á realizar resultados benéficos para la humanidad, poco ó nada puede adelantarse un país, por más que la Providencia haya sido pródiga en derramar sobre él todo género de riquezas.

Bilbao debe ser el objetivo donde converjan las miradas de los hijos de Gijon. Aquél ha logrado ser el puerto de más movimiento de España, gracias á la febril actividad de sus hijos, y éste, confiamos, al verle dominar el gran escollo que se oponía á la ampliacion de su puerto, que sabrá hacer de él cuanto exigen los adelantos del día para un puerto digno de comarca tan rica como es Asturias.

F. VILLAAMIL.

Madrid 13 de Febrero de 1882.

LA VISION DANTESCA

(Continuacion.)

VI

—¡Pero vamos!—dijo Rómulo.—¿Es posible que te vengas de esa tierra de prodigios sin traerme la muestra de algun milagro de esos que por allá hacen los hombres?

—El hombre no hace milagros,—contestó Remo con natural seriedad.

—Tenía entendido...—comenzaba á decir Rómulo con ironía.—El milagro está hecho hace siglos,—interrumpióle Remo.—Desde que la palabra omnipotente pronunció el *Fiat*, el milagro existe.

—¡Hola! ¿Creemos en Dios? No lo hubiera creído de un *pa-cahonte* como tú.

—Por fuerza,—repuso Remo.—No sería posible negarlo viéndolo.

—¡Ah, sí!—añadió Rómulo sin dejar el tono irónico.—Ya sé que hablais con los espíritus...

—Locuras que aceptais como cosas serias por acá,—dijo Remo.

—Serias ó burlonas, replicó el diplomático,—puesto que de todo, segun autorizados *mediums*, hay en el invisible mundo de ultratumba.

—Delirios...—pronunció el americano.

—De allá vinieron inventados,—objetó el europeo.

—No hay duda que la imaginacion enferma en todas partes hace locuras,—dijo Remo.

—Las de Pöe son muy bonitas tonterías,—añadió el primero.

—Bonitas, ciertamente bonitas, repuso el segundo.—Pero Hoffmann nació, segun creo, en Königsberg, y compuso cosas tan hermosas como *Oliverio Brusson*.

—La revancha.

—No, la réplica.

—Aquel busto de Edison,—habló el diplomático Rómulo variando de asunto,—encima de un reloj sin horas ni horario, es una caprichosa idea... como de la tierra.

—¿Te parece mala? dijo Rómulo.

—Aquel lente, ¿será la puerta de los espíritus... burlones?—preguntó el agregado de las embajadas.

—¿Pero te parece mala,—repitió el americano,—esa obra de arte?

—¡Oh, no por cierto! La obra es maestra, original; bien concebida y divinamente ejecutada. ¡Magnífica alegoría, ó si quieres, apoteosis de la electricidad! No es posible negar el mérito cuando se manifiesta de una manera tan viril, tan atrevida y tan segura de su dominio sobre la materia plástica que le sirve de molde, ó valiéndome de palabras más pintorescas, que toma por vehículo, cual sucede en tu reloj sin horas. Pero ¿para qué sirve aquel ojo lenticular que nos mira como un basilisco?

—Ya verás oportunamente cómo levanta el párpado,—manifestó Remo.

—Que llegue pronto la oportunidad de ver brillar el ojo de tu dragon, por más que sea éste un deseo temerario; y miéntras tanto, venga el milagro que me traes,—dijo Rómulo.

—Ahí te tienes, tómale;—y Remo sacó del dedo índice una sortija que Rómulo cogió y se puso á examinar.

—Es un bellissimo diamante, colosal; no muy bien tallado, pero de purísimas aguas. Mas yo esperaba un milagro... un milagro norte-americano.

—Ahí está,—dijo Remo, cuya seriedad sin afectacion contrastaba con la ligereza y superficial sarcasmo de su hermano. Rómulo volvió á examinar la sortija.

—Veo, en efecto,—dijo,—que es un diamante que pondrá celos en el del Shah de Persia, y no digo en el del rajá de Borneo, porque éste, de tan grande, llega á ser brutal. Pero su talla es caprichosa y rara como no he visto nunca: ni es rosa, ni tabla, ni brillante, ni romboidal, como son casi todos los más célebres diamantes conocidos.

—Es muy rara,—confirmó Remo.

—Y no obstante,—siguió diciendo Rómulo,—las luces brillan á millares en este pedazo de carbono: es sorprendente.

—América nos tiene acostumbrados á esas sorpresas desde su infancia. ¿No has visto las joyas de la tumba real de los Tzapotecas?

—¿Este diamante pertenece á aquel tesoro?—preguntó el diplomático con exaltacion.—¿Es acaso el símbolo de autoridad de algun Iziocat ó Motezuma?...

—¡Qué sé yo!—respondió el americano.—Pero te preguntaba...

—Sí, he visto,—se apresuró á decir el europeo,—las tortugas de oro huecas encontradas en la tumba regia (¡oh qué reliquias venerandas!) de Tehuantepec, sin señal ni vestigio de soldadura (¡ah! las artes bajo las monarquías...) lo que pone en desesperacion (¡ya lo creo!) á todos plateros de Londres, París, Viena, Madrid, etc., etc. Pero bien: esta no pasa de ser una piedra rara por su volúmen, por su escasez, y rarísima por la talla, y en consecuencia de altísimo valor; valor que, despues de todo, es convencional, como lo son todos los valores.

—Los hay evidentes, inmutables.

—Los que tienen los sentimientos del alma,—dijo Rómulo; y añadió riendo: por ejemplo, mi afecto fraternal.

—Has acertado, ¡oh gran vicioso!—exclamó Remo abrazando á su hermano.

—Gracias ¡oh *Chaetas*!—contestó el diplomático abriendo los brazos.

—Te creía perdido y derramando peste,—dijo Remo.

—Te creía comido ó devorando á los demas,—contestó Rómulo.

Los dos hermanos prorumpieron en estrepitosa careajada, y se abrazaron una vez más.

—¡Vamos! busca el milagro,—habló Remo.

—¡Nada... nada... nada veo! Pero... sí tal... ¡qué lástima! veo una pequeñísima mancha, que deprecia el mérito de esta joya. ¡Qué lástima! ¡Y está en el mismo corazon del diamante!

—Así hacían los sencillos habitantes de la vírgen América,—dijo Remo.

—¿Qué?...

—Que despreciaban el oro porque no conocían su mérito.

Rómulo levantó entónces la luciente piedra á la altura de sus ojos, y miró al sol á traves de ella.

Remo sonrió como con la satisfaccion que da un triunfo alcanzado.

—¡Prodigio de arte inaudito!—exclamó Rómulo en el colmo del asombro.

—Admirable,—añadió Remo.

—Asombroso, colosal, pero colosalmente asombroso,—seguió exclamando el diplomático.

—Es un portento,—manifestó Rómulo.

—Una maravilla de la industria humana, un imposible realizado,—decía Rómulo.

—Es el milagro,—dijo Remo.

VII

Lo que tan grande admiracion producía en los dos hermanos Rómulo y Remo era, en verdad, un titánico esfuerzo de esos que de vez en cuando son producidos por la industria cuando á la belleza y al arte siguen con amorosa y perseverante fe.

En el centro de la preciosa joya vió Rómulo, el diplomático, aumentada por la separacion de los rayos luminosos, agrandarse la pequeñísima mancha que había tomado como un defecto en la limpidez del diamante, y aparecer un cielo donde estaban departiendo en olímpica armonía todos los genios que en su peregrinacion humana habían traído bajo la bóveda del cráneo algunos destellos de aquella luz divina que los inundaba.

Todos los que en la tierra alcanzaron la oportunidad de hacer brillar á los ojos de sus semejantes las irresistibles llamaradas de aquel fuego sacro; todos los que solamente pudieron hacerlo adivinar ó presentir á sus compañeros de peregrinacion, y todos los que bajaron á encerrarse en la mísera carne y volvieron á subir á la region del éter sin ser adivinados ni presentidos, despues de cruzar un lodazal de cenagosas aguas, poblado de monstruos de necedad y de soberbia, habiendo sido por éstos pisoteados, mordidos y cubiertos de oprobio y de vileza, allí estaban reunidos, respirando el luminoso ambiente de la perfeccion absoluta.

Ninguno presidía, puesto que si en la tierra habían sido más ó menos grandes, efecto de la efímera envoltura que les había cabido en suerte tomar, la pureza de la region donde moran los espíritus les devolvía su primitiva igualdad; pues que todos eran hebras de una misma cabellera, espigas de un mismo haz, rayos de luz de un mismo foco.

Un iris de arebolados matices, tan lucientes que apagarían la brillantez del sol de nuestro mundo, los sostenía en los espacios luminosos, donde la Felicidad vive coja y cantando siempre. Las coronas de laurel que un día habían llevado en la cabeza algunos de ellos, el círculo de hierro que oprimió la sien de muchos otros, los lauros ¡ay! que tardíos ostentó la vanidad ó quizá algun hermano... sobre la tumba ó encima del fementido meusuleo de los que murieran de hambre..., y todos los diferentes medios y máquinas de tortura que á la mayor parte habían aniquilado el corazon y desgarrado el alma, yacían á sus plantas mezclados y emanando gloriosos resplandores.

En la luz que formaba la corona de aquella gente de gran autoridad en su semblante (1), levantábase volando una hermosísima deidad, envuelta en fulgurante túnica y formando el anchuroso cielo con sus alas extendidas, zaffreas, transparentes y de blando, gracioso y fresco movimiento. Los ojos de esta deidad eran dulces, como es dulce la Esperanza, oscuros con la oscuridad de los mares insondables, y abrasadores como abraza, no el fuego, mas sí la fe de las incontrastables pasiones. Todos los pasados siglos se veían flotar cual sombras medio desvanecidas en el polvo de oro que brotaba incandescente de aquellos hermosos ojos; y los futuros tiempos volteaban como fantasma, menos sombreados, pero temerosos del alumbramiento humano que les esperaba en el fondo de sus inmensas pupilas. Su labio tenía la vibracion solemne y armoniosa de los ejes del Cosmos perdurables, cuyos acentos sólo se oyen de vez en cuando en los ámbitos del planeta cuando se aparece á los pueblos oprimos en Babilonia, en Sagunto, en Gerona, en Sempach, en Polonia, en

(1) Dante.

Grecia, ó á Kossuth, á los Macabeos, á David, á Velarde, á Masaniello..., y les dice: ¡Miradme!

En una mano tenía un ramo de oliva y en la otra un crisol, donde hervían, derretidos por el fuego de sus ojos, grillos, cade-nas mordazas...

VIII

—Esta piedra mágica,—exclamó Rómulo,—me arrebató de la tierra. Estoy entre los dioses... Veo á Fídias, que me parece un Jove; pero en lugar de rayo en su mano, fulgura el martillo y el cincel creador; á Canova, que escucha las alabanzas de Mergs y de Winckelmann, sus amigos, delante de su *Teseo*; á Leonardo de Vinci, que muestra la *Mona-Lisa* á un numeroso grupo de arquitectos, ingenieros y poetas, de Descartes, Pascal, Kant y otros que levantan un cáliz, cuya hostia irradia tan vivo centelleo, que Aristóteles, con los demás sabios de Grecia, permanecen ante el luminoso faro como asombrados; allí está nuestro Quintana, cuya robusta mano tremola una bandera ante una generación de jóvenes entusiastas... Dime, Remo: ¿quién es esta bellísima figura cuyo cuerpo, formado de luz, flota en el éter y forma con sus alas el anchuroso cielo?

—¿No la conoces?—exclamó Remo con asombro.

(Se continuará.)

JOSÉ OGEA.

A JOVELLANOS

LEIDA POR SU AUTOR EN LA INAUGURACION DEL CENTRO DE ASTURIANOS

Por más que esta porción de polvo y muerte
Yazga en austera reclusion sumida,
Libre será, quien al eterno alcázar
Puede subir...

(Jovellanos: A Posidonio, desde Bellver, á 8 de Agosto de 1802.)

¿Qué flor traspasa el término de un día?

¿Qué respeta la muerte en cuanto hiere,

Blandiendo en torno su guadaña impía?

Y ¿qué es la gloria cuando todo muere

En esta tierra miserable y fría?

En pos de sí, ¿qué rastro deja el ave

Al cruzar fugitiva por el cielo?

¿Qué surco por el mar la rauda nave?

Lo pasado se pierde entre la bruma

Cerrada y densa del olvido: el velo

De lo futuro descender no cabe.

Como la leve pluma

Que en giros revoltosos lleva el viento,

Con el vuelo fugaz del pensamiento,

La hora presente se apresura y marcha,

Dejando al triste corazón herido,

Verto, entre el desengaño y el olvido

Como marchita flor entre la escarcha.

Y así, nuestra existencia oscurecida,

En tan estrechos límites ceñida,

Es un punto borrado entre dos sombras

Que en vano el hombre en disipar se afana:

Las sombras del ayer y del mañana.

Un doliente suspiro

Que el pecho enfermo entre torturas lanza,

Pata que muera en su voluble giro

Vagando entre el recuerdo y la esperanza.

¿Y más allá...? ¿Quién sabe! Allí el imperio

Se extiende de la duda y del misterio;

Y como sólo vemos lo que acaba,

No lo que eterno permanece y dura,

De la pompa que ayer nos admiraba

Sólo nos queda humilde sepultura.

Y la fe, y la virtud, y el entusiasmo,

Y la sed insaciable con que aspira

El hombre envuelto en la terrena escoria

Al esplendor celeste de la gloria,

Y la sagrada ira

Que el corazón inflama

Contra el que insulta á la verdad, y el vicio

Sacrilego y procaz, doquier proclama,

¿Serán vana ilusión, serán mentira,

Serán de un sueño el bello panorama?

La inquietud del iman supone el norte,

Como el agua la sed... Almas creyentes,

La oscuridad mundana no os importe

Y bebereis en las eternas fuentes,

Y allí un sol, ya sin manchas ni desmayos,

Reflejará sereno en vuestras frentes

Todo el fulgor de sus eternos rayos.

La voz de la conciencia

Con íntima elocuencia nos advierte

Que no todo se acaba con la muerte.

Y el alma, acaso de sufrir cansada,

Sostiene el vuelo al formidable grito,

Y en el horror que siente hacia la nada

Ve la revelación del infinito.

Es por de más delirio y calentura,

Cegados entre brumas y entre abrojos,

Que lo que ve la fe nieguen los ojos.

Su rastro allá en el éter, ¿por ventura

Con ráfagas de luz marca la estrella?...

Y ¿quién saber presume

Que no llegue hasta ella

De una flor muerta el último perfume?

Esa veneración, ese respeto

Que nos inspira un nombre,

¿Prosperará del tiempo á las injurias,

Si al recuerdo del hombre

Sólo quedara el tético esqueleto

Del ínclito varón, gloria de Asturias,

Honor de España, genio soberano,

Joya y adorno del linaje humano?

¡Oh padre de la patria! ¡Oh gran Jovino!

Allá del Piles en la orilla amena

Tu nombre se repite con encanto,

Y el eco melodioso de tu canto,

Adormecido en su dorada arena.

Murmura el Bétis, vuela hasta el Henares,

El Pisuerga recibe, arrulla el Tórmes,

Con amor acaricia el Manzanares;

Y las sombras informes

De los verdugos que te persiguieron,

Sin esperanza gimen,

Malditas por el cielo y por la historia,

Sufriendo bajo el peso de su crimen

El eterno esplendor de tu victoria.

Y desde los contornos

Agrestes del Paular, tu nombre vuela

Como una evocación de sus ruinas.

En pos dejando luminosa estela

Por los espacios dilatados cruza,

Y en las musgosas playas mallorquinas,

De entre las ondas de la mar serenas,

Lo recoge en sus cláustros Valdemuza,

Y el sombrío Bellver en sus almenas.

Y allí se reproducen

Tus hondas agonías,

Porque tu nombre ilustre las despierta;

Y en las horas sombrías,

Tal vez giren y crucen,

En confusión incierta,

Como negros murciélagos y buhos

Por la región oscura de los vientos,

Los que tu nombre excelso calumniaron;

Y donde más los ecos te subliman,

Sean allí mayores sus tormentos,

Sin que se purifiquen ni rediman.

¿Y cuál fué tu delito?

No doblegarte al yugo

Del traidor, del bastardo favorito,

Del que fué tu verdugo,

Cuyo recuerdo, para eterna mengua,

En la historia con cieno yace escrito.

¿Y despues?... Aún parece que se escucha

De Asturias en las ásperas montañas

Una voz que enardece las entrañas:

¡Astures invencibles, á la lucha!

De vuestra ira fulminad el rayo,

Que del Nalon al Sella,

Viene á manchar con su infamante huella

Torpe invasor la tierra de Pelayo.

Hoy con tu nombre agosto

A más altas regiones nos conduces,

Y nos obligas á tender vuelo,

Que si el tributo justo

Debido á tu memoria

Ha de llegar á tu mansion de gloria,

Fuerza será con él llegar al cielo.

¿Por qué, por qué, si no, nos electrizas

Cual si tu voz ferviente aún resonara

Desde el frío monton de tus cenizas?

Porque desde la cuna recibiste

En tu mente preclara

Ese rayo de luz con que ilumina

La potestad suprema

Al genio humano, y lo enardece y quema,

Y siempre hacia lo eterno lo encamina;

Porque en tu labio acaso

Quiso imprimir un ósculo candente,

Que con viril acento abriera paso

Al fuego oculto en tu inspirada mente;

Y en el alto favor de la fortuna

O por la vil calumnia perseguido,

O en la excelsa tribuna

Donde ejerciste sabio misterio,

Tu voz vibrará siempre en el oído

Con noble autoridad, con dulce imperio;

Y en el modesto hogar, y en los palacios,

En el templo de Astrea,

Y en los Consejos de la patria augusta,

Tu voz estremeciera los espacios

Con el soplo fecundo de la idea

Aquilatada en tu conciencia justa.

¿Qué mucho, pues, que vea,

Dando más fe á la mente que á los ojos

El alma conmovida,

En la piedra que guarda tus despojos,

Tan cerca del estrago de la muerte

La ejecutoria de la eterna vida?

¿Qué mucho, cuando ayer el polvo inerte,

Que hoy yace quieto, desligado y frio,

Unido respiraba

Con el ardiente brio

Que tu espíritu ilustre le inspiraba,

En libertad ó preso á las cadenas

De la nefanda odiosa tiranía,

Tu mente poderosa

De un vuelo el universo descurría

Y en excelsas alturas se cernía?

¿Qué mucho, cuando en la celeste esfera

El beso que la luz en tí imprimiera,

De tu trasporte en el sublime exceso

Tu labio devolviera,

Y esplendente de gloria y de ventura,

Celebraras allí con otro beso

En la región de lo que nunca muere

Tus bodas con la luz que siempre dura?

¡Cuánta envidia me da tu sepultura!

JOSÉ MARÍA MARTINEZ ARAUNA.

Madrid 6 de Enero de 1882.

Anuncios astronómicos para Galicia y Asturias.

Mes de Marzo de 1882.

DÍAS	SOL			LUNA			FASES DE LA LUNA Llegada del sol á los signos del Zodiaco, etc.
	Salé.	Pasa por el meridia- no.	Se pone	Salé.	Pasa por el meridia- no.	Se pone.	

EN OVIEDO

DÍAS	H M	H M	H M	H M	H M	H M	
1	6 36	12 13	5 49	2 47 t	9 57 n	4 23 m	
2	6 35	12 12	5 51	3 47	10 40	4 58	
3	6 33	12 12	5 52	4 46	11 22	5 25	
4	6 31	12 12	5 53	5 45	12 4	5 50	Luna llena á las 12 y 16 de la noche.
5	6 30	12 12	5 51	6 44 n	12 46	6 14	
6	6 28	12 11	5 56	7 44		6 39	
7	6 26	12 11	5 57	8 44	1 28 m	7 4	
8	6 25	12 11	5 58	9 46	2 11	7 31	
9	6 23	12 11	5 59	10 43	2 57	8 2	
10	6 21	12 10	6 0	11 49	3 43	8 38	
11	6 19	12 10	6 2	12 49	4 37	9 20	
12	6 17	12 10	6 3		5 30	10 11	Cuarto menguante á las 9 y 4 de la noche.
13	6 16	12 10	6 4	1 45 m	6 26	11 9	
14	6 14	12 9	6 5	2 35	7 23	12 15	
15	6 12	12 9	6 6	3 20	8 20	1 27 t	
16	6 10	12 9	6 8	4 0	9 16	2 42	
17	6 9	12 8	6 9	4 35	10 12	3 59	
18	6 7	12 8	6 10	5 8	11 7	5 16	
19	6 5	12 8	6 11	5 41	12 1	6 33	Luna nueva á las 11 y 51 de la mañana. Sol en Aries.—Empieza la Primavera á las 4 y 42 de la tarde
20	6 3	12 8	6 13	6 13	12 55	7 49 n	
21	6 1	12 7	6 14	6 48	1 50 t	9 3	
22	6 0	12 7	6 15	7 26	2 46	10 14	
23	5 58	12 7	6 16	8 8	3 41	11 19	
24	5 56	12 6	6 17	8 56	4 36	12 17	
25	5 54	12 6	6 18	9 48	5 29		
26	5 52	12 6	6 20	10 43	6 20	1 8 m	Cuarto creciente á la 1 y 10 de la tarde.
27	5 51	12 5	6 21	11 41	7 8 n	1 51	
28	5 49	12 5	6 22	12 40	7 54	2 28	
29	5 47	12 5	6 23	1 39 t	8 38	3 0	
30	5 45	12 5	6 24	2 38	9 20	3 28	
31	5 44	12 4	6 25	3 37	10 2	3 54	

EN SANTIAGO

DÍAS	H M	H M	H M	H M	H M	H M	
1	6 36	12 13	5 49	2 49 t	9 57 n	4 27 m	
2	6 35	12 12	5 51	3 48	10 41	4 57	
3	6 33	12 12	5 52	4 46	11 23	5 25	
4	6 32	12 12	5 53	5 45	12 4	5 50	Luna llena á las 12 y 5 de la noche.
5	6 30	12 12					

EXCMO. SR. D. MANUEL BUCETA Y DEL VILLAR

MARISCAL DE CAMPO DEL EJÉRCITO ESPAÑOL

Nació este bravo y distinguido militar en Santa María de Portas, provincia de Pontevedra, el día 15 de Abril de 1808.

Desde su primera edad mostró grande afición á la carrera de las armas, en la cual ingresó en 1827, habiendo sentado plaza como cabo primero de milicias.

Promovida la guerra civil por los fanáticos partidarios del carlismo, tomó parte en ella desde su comienzo, y á este fin, siendo sargento primero, se incorporó al ejército del Norte, donde dió principio á sus hazañas y glorias militares, concurriendo á la acción de Oñate el 1.º de Junio de 1834 y continuando despues en las operaciones de aquella larga campaña, que le proporcionó el asistir á numerosos hechos de armas donde así demostró su valor y arrojo como su notable pericia y genio militar.

Sus sentimientos liberales y su amor apasionado hacia todo cuanto por medio del progreso pudiera proporcionar el bien de la patria, le hicieron servir siempre á tan noble y santa causa, sin atender á otra idea que la del fin político en que se inspiraban.

En 1843 se hallaba de guarnición en Madrid cuando el se gente del reino salió de la corte acompañado de una división, de la que aquél formó parte, no sin adherirse ántes en 11 de Julio al alzamiento nacional.

Continuó despues los servicios peculiares de su instituto hasta el año de 1846, en que tomó parte activa en la preparacion y movimiento que estalló en Lugo, y en el cual hubo de interesarse toda Galicia. Con este motivo desempeñó en aquella época el cargo de jefe de E. M. del malogrado D. Miguel Solís, con el cual concurrió á la acción de Santiago y rendición de San Martín, no sin haber corrido gravísimo riesgo de perder la vida, á no haber querido entrar con las tropas sublevadas en el ex-monasterio de San Martín, debió haber escapado á la terrible hecatombe de Carral. Triste y memorable jornada aquella en que, merced á la mala suerte que desde un principio acompañó á aquel notable movimiento, hubieron de perecer víctimas de nuestras discordias, los bravos militares que en la pintoresca aldea y en el atrio de la pobre iglesia de San Esteban de Paleo, hallaron fin tristísimo aunque glorioso.

Acosado por la desgracia y perseguido, buscó abrigo á su persona, más bien para continuar perseverando en sus ideales políticos que con el fin de rendir culto á vanos temores, y al efecto emigró á Portugal, donde permaneció hasta 1847, en que regresó á España, tomando desde luégo una parte activa en los trabajos revolucionarios, que no había dejado de cultivar ni áun estando en la emigración. Con la notoria energía de carácter que siempre ha poseído, y con una decision firmísima, producto fiel de la profundidad de sus convicciones, organizó y dirigió personalmente los movimientos del 26 de Marzo y 7 de Mayo que ocurrieron en Madrid aquel mismo año, siendo ésta la causa de que, fracasados sus esfuerzos, se viera reducido á prision en la cárcel de Villa y sometido á una causa, y tan luégo como ésta terminó, emigró segunda vez.

En 1850 volvió de nuevo al servicio despues de amnistiado, y en 1853, cuando la opinion pública preparaba los sucesos que al año siguiente acacieron, solicitó hasta por tres veces su retiro, sin que lo consiguiese.

Siendo ya coronel, en 1854, fué destinado de gobernador militar de la plaza de Melilla, y habiéndose embarcado en Málaga en el falucho *Rosario* para ir á tomar posesion de su cargo, cuando el barco se hallaba á la altura del cabo Tres Forcas, fué atacado de improviso por ocho cábaros rifeños, de los cuales se defendió Buceta hasta rechazarlos con la mayor bravura, sin contar para ello con más auxilio que el que pudieron prestarle dos oficiales y 70 individuos de tropa pertenecientes al regimiento infantería de Albuera, los cuales iban en la propia embarcacion.

Su tendencia particular y favorita fué desde entónces la de combatir sin tregua ni descanso á los piratas que infestaban las costas africanas, y no ha perdonado nunca ocasion ni medio para llevar á efecto, muchas veces con éxito satisfactorio, tan noble aspiracion.

Hasta fin de 1856 no cesó de combatir á los bárbaros rifeños, rechazando sus correrías y teniéndoles constantemente á raya, hasta que al fin logró ver extinguida la piratería en aquellos mares y escarmentado el atrevimiento de los moros rifeños.

Ascendido al empleo de brigadier en Octubre de 1856, hubo de quedarse en situacion de cuartel, permaneciendo, sin embargo, en Melilla hasta fin de aquel año.

Nombrado luégo gobernador otra vez de la plaza de Melilla, continuó las operaciones de lucha contra los marroques, y despues de haber tomado parte en el comienzo de la campaña de Africa, pasó destinado á la isla de Cuba, desde donde fué nombrado gobernador de Samaná, en la isla de Santo Domingo. Allí fundó la poblacion titulada «Flechas de Colon», y allí continuó sus servicios militares, contribuyendo á la pacificacion de la provincia de Santiago de los Caballeros, la cual se hallaba insurreccionada, y desempeñando despues el importante cargo de segundo cabo de la capitanía general de Santo Domingo.

Vuelto definitivamente á Madrid en 1866, se halló á su regreso con el estado en que se hallaba el movimiento político de 22 de Junio de aquel año; su amistad íntima con el duque de Tetuan le impidió, por motivos de delicadeza, tomar parte en los trabajos preparatorios de aquella revolucion; sin embargo, sufrió tambien, como otras veces, la más tenaz persecucion, habiendo sido preso en Julio de aquel año.

Muerto el general O'Donnell y libre ya de las consideraciones que por delicadeza le hicieron ántes permanecer inactivo en el campo de los trabajos políticos que realizaban sus correligionarios, adquirió al fin compromiso con ellos, por lo cual se le originó el ser nuevamente preso en Peñíscola, donde se hallaba cuando ocurrió el alzamiento nacional.

En 1869 volvió á la isla de Cuba, donde tuvo ocasion de prestar nuevos é importantes servicios en aquella campaña, regresando despues á la Península, y siendo destinado de gobernador militar de Málaga, cuyo cargo desempeñó dos veces consecutivas.

En 1873, estando de cuartel en Gerona, fué preso por disposicion del general Contreras, que á la sazón era capitán general de Cataluña, y conducido de allí al vapor *Lepanto*, que lo desembarcó en Tarragona, donde estuvo arrestado hasta el 27 de Enero de 1874, en que recobró de nuevo la libertad.

Otros muchos é importantes destinos ha desempeñado luégo el aguerrido general Buceta, dando en todos ellos muestra evidente de su firmeza de carácter y de su energía militar.

En 1879, cuando se hallaba de comandante general del Campo de Gibraltar, fué destinado á la escala de reserva, sufriendo, merced á esta circunstancia, las contrariedades propias de la nueva situacion, que tan mal se aviene con naturalezas que, como la suya, no sólo están conservadas íntegramente, sino que se manifiestan siempre con la fuerza, vivacidad y energía de la juventud.

El abandono de la vida activa y la pérdida de justas aspiraciones (pues había sido propuesto tres veces para el empleo de teniente general) le impresionaron tan vivamente, que á esa particularidad se atribuye el padecimiento que há poco le condujo al sepulcro.

Con decir que á su esposa é hijos no ha podido legar más que la modesta pension que la ley establece para estos casos, queda hecho el elogio de la integridad y desinterés del malogrado general Buceta.

Al fallecer estaba en posesion de las siguientes condecoraciones: Medallas de Luchana, Peñacerrada, Morella, Cuba y Guerra civil de 1873-74; cruz de primera clase de San Fernando; cruz sencilla de San Hermenegildo; grado de comendador de Isabel la Católica y de Carlos III; gran cruz de Isabel la Católica; gran cruz del Mérito militar blanca, y gran cruz roja de la misma órden.

DELIO FERNANDEZ CHAO.

NUESTROS GRABADOS

D. MANUEL BUCETA DEL VILLAR

(Véase el artículo anterior.)

HORTALIZAS QUE SE CULTIVAN EN LA COSTA CANTÁBRICA

(Véase el artículo de la pág. 64.)

SAN BENITO DE SOTOMAYOR (PONTEVEDRA)

LA MISA MAYOR

Bien lo ven nuestros lectores; el arco de medio punto y los capiteles de las columnas que flanquean la fachada, acusan una de las muchas y curiosas construcciones románicas que abundan en Galicia y van desapareciendo á impulsos de la piqueta ó de aquellos que quieren iglesias nuevas. La de San Benito de Sotomayor es uno de los infinitos templos levantados en nuestro país en los siglos XII y XIII, y que nos dicen claramente la riqueza, esponsor y adelanto de aquellos apartados tiempos. Es, ademá de esto, un monumento histórico que pudiera muy bien dar lugar á largas disquisiciones, sobre todo desde que el famoso Pedro Madruga hizo más notoria la casa de Sotomayor, y los Prego de Montaos asentaron por aquellos lugares su vivienda semi-feudal.

La Misa mayor en aquella iglesia es lo que el artista ha querido darnos á conocer; y en efecto, la escena está reproducida con breves rasgos, presentando con sus trajes característicos las gentes que entran á oír misa, y con sus más exactos detalles las vendedoras de roscas de pan de trigo que, sentadas al pié del crucero, muestran en las especiales cestas á las miradas de los que, acabada la misa, se desparraman por el atrio, esperando la hora del mediodía para tomar á sus viviendas.

Todo es característico en este dibujo, y reproduce fielmente la escena. El que conozca el país comprenderá bien pronto que se trata de un pueblo riberiigo. El marinero y el labrador se codean, la campesina y las hijas de la cercana villa se mezclan y confunden. Los hijos del trabajo, iguales en todas partes, creyentes y sencillos, hacen en el país gallego de la Misa mayor una santa ocupacion y un agradable descanso. Allí, en aquel atrio, en otro tiempo cementerio y tribunal, lugar de reposo y de justicia, se reunen hoy como en la plaza pública, y tratan de cuanto les importa, lo mismo las cuestiones de interés que las del corazon. ¡Felices aquellos para quienes todo problema, por complicado que sea, se resuelve bajo el pórtico de su iglesia y al abrigo de la oliva centenaria! Pueden decir que los dejan al amparo de las sombras amigas, puesto que sus votos y promesas las hacen al pié de las sepulturas en que duermen su sueño de paz los que les precedieron en la vida de privaciones y de las dolorosas angustias que llenan el corazon de los vivos.

PESCADORAS DE MARISCOS EN REDONDELA

Los pintores franceses nos dan á conocer á cada momento iguales escenas, sin que por eso las que cada día tienen lugar en nuestras playas pierdan su importancia ni amengie su interés y lo pintoresco de sus detalles. Nuestros artistas tienen en la vida y en las faenas á que se entregan las gentes del campo y del mar, un venero fecundo de inspiraciones. Y en verdad que el que acertara á presentarnos en un cuadro, con toda su verdad y colorido, los risueños mares de Vigo y puertos cercanos; el que supiese pintar con toda su realidad aquellas aguas, ya serenas y tranquilas, ya tempestuosas é irritadas, habría trasladado al lienzo uno de los espectáculos de la naturaleza más dignos de ser reproducidos por el pincel.

Si en ese blanco arsenal, en el cual las olas iluminadas por el sol toman los visos del ópalo, y ya son azules ó color de rosa, ya blancos y de tintes violáceos; si en ese arsenal, repetimos, ponéis en bien distribuidos grupos las pobres mujeres que desnudas de pié y pierna van de un lado al otro registrando la playa en busca del preciado marisco, habreis compuesto uno de los cuadros más bellos é interesantes. Vedlas; viejas y jóvenes discurren afanosas, como hormigas trabajadoras, sin dejar intacto un rincón del largo playazo, ni huir á las olas que las mojan. Y mientras la luz del día lo permite ó no es llegada la hora de tornar á la villa con su mercancía, no se dan punto de reposo en esto de registrar la arena y de llenar sus cestas de *berberellos* y *ameixas* (almejas). ¡Pobres y santas mujeres, hermosas como las olas al pié de las cuales nacen, trabajadoras incansables para quienes no hay descanso más que en la muerte! ¡Cómo se atreven, conociéndolos, cómo se atreven á motejarlos los que no aciertan á comprenderlos y admirarlos en toda la plenitud de vuestro buen corazon, en todo el lleno de vuestros sacrificios!

BUSTO QUE ENCIERRA EL CRÁNEO DE SANTIAGO EL MENOR.

HIJO DE ALFEO

En la catedral de Compostela se conserva esta obra de arte, que se cree procedente del tiempo del arzobispo Gelmírez. Santiago el Menor fué uno de los Apóstoles que no vinieron al Occidente, quedando en los países orientales donde apareció el cristianismo; este santo fué obispo de Jerusalem, donde se le respetaba, no sólo como discípulo, sino como pariente del Salvador, y en aquellas remotas regiones fué donde, á la cabeza de la grey recién convertida, se expuso al martirio y le sufrió heroicamente, como todos sus compañeros. El busto en cuestion está colocado en la *Capilla de las Reliquias*. Como obra de arte, pertenece al género de escultura bizantina, y lo prueban principalmente los rasgos del busto. De todas suertes, merece esta reliquia toda la atención de nuestros lectores, para muchos de los cuales no será nueva la costumbre de cierta época, segun la cual los bustos ó imágenes de los santos á quienes se referían, se aprovechaban para convertirlos en relicarios.

DISPOSICIONES OFICIALES

D. Eduardo Ozores fué nombrado aspirante de tercera clase, con destino á la tesorería de la provincia de Pontevedra.

— El torrero primero de faros D. José de la Higuera ha sido trasladado á dicha provincia.

— El canónigo de la colegiata de la Coruña D. Estanislao de la Peña ha sido nombrado predicador del rey.

— El número de mozos comprendidos en el actual reemplazo en la provincia de Pontevedra asciende á 3.647.

— El 2 de Marzo próximo tendrá lugar en el gobierno civil de la Coruña, la subasta para la conservacion de la carretera de la Golada á Betanzos durante el año económico de 1881 á 82.

— Ha sido nombrado médico de la cárcel del partido de Pontevedra, con el haber anual de 250 pesetas anuales, D. Augusto Losada Vazquez.

— Ha sido adjudicado por el Estado á favor del Sr. Cervigon, y en la cantidad de 31.007 pesetas, el edificio denominado de San Francisco, que fué presidio en la Coruña.

— Ha sido resuelto en sentido negativo por el señor ministro de Hacienda el expediente incoado para trasladar á Tuy la comandancia de carabineros de Pontevedra.

— Se halla vacante una escribanía de actuaciones en el juzgado de Cangas de Tineo, que se solicitará en el término de 20 días, y la plaza de médico-cirujano de Ibias, dotada con 1.500 pesetas.

— Nombramientos:

D. Rafael Mejorada y D. Eduardo Lobo, ayudantes de obras públicas de la provincia de la Coruña.

D. Manuel García Marqués, administrador de correos de Negreira.

— Ha sido ascendido á mariscal de campo el brigadier de artillería D. Ramon Ibañez, coronel que fué del regimiento de guarnicion en la Coruña.

D. Benigno Bandia, alférez graduado de navío, para la ayuntamiento de marina del Caramiñal, y el piloto D. Juan Tomas Sandali para la de Noya.

— El 6 de Marzo se subastará en el gobierno de la provincia de Oviedo y alcaldías de Luarca, Salas, Navia y Castropol, la conduccion del correo entre Luarca y Vega de Rivadeo, en 6.000 pesetas anuales.

— Hállase vacante el cargo de subdelegado de farmacia del partido de Santiago.

— Se ha concedido la placa de la real y militar órden de San Hermenegildo al teniente coronel, comandante jefe del depósito de Oviedo, D. Salustiano Velazquez y Aparicio.

— Está vacante la plaza de médico titular del concejo de Sobrescobio, dotada con 950 pesetas anuales.

— Se ha concedido un mes de licencia á D. Joaquín Morales Setien, oficial primero de la administracion principal de Oviedo.

— Al comandante graduado de la reserva de Santiago don Leonardo Marras y Rey, hijo de aquella ciudad, le ha sido concedida la cruz de San Fernando de segunda clase, pensionada con mil pesetas anuales, en virtud de una ley especial votada en Cortes para premiar tan valiente esforzado defensor de la patria.

— En breve se anunciarán á subasta las obras de canalizacion del rio Loña.

— La Sociedad Económica de Lugo ha nombrado socios de mérito á los Sres. Conde de Pallares, Obispo de la diócesis, D. José María Guzman, D. Cándido Martínez, D. Antonio M. Plá, D. José J. de la Peña, D. José M. Capon, y D. Alejandro Castro Gomez.

— Ha sido nombrado director de Sanidad del puerto de Tapia D. Benjamin Vazquez Rodriguez.

— Ha sido nombrado secretario de la Junta de Agricultura de la provincia de Oviedo el ingeniero agrónomo D. Francisco Curado.

— D. Leopoldo Palacios Astudillo, síndico que fué del ayuntamiento de Oviedo, ha sido nombrado registrador de la propiedad de Grandas de Salime.

— El inspector de primera fase del cuerpo de órden público de Oviedo, D. Primitivo Diaz Claes, ha cesado en su cargo, para el cual ha sido nombrado D. Baldomero Fernandez, antiguo empleado.

— El ingeniero de caminos D. Alfredo Alvarez Cascos, ascendido últimamente á la clase de primeros, y que presta actualmente sus servicios en la Coruña, ha sido destinado á la de Oviedo.

— Ha sido nombrado registrador de la propiedad del partido judicial de Cifuentes D. Marcial Fernandez Villaverde.

— Ha sido nombrado asesor del distrito de Cudillero el Sr. D. Ernesto Trigueros y Nuñez de Cañal.

— Se ha encargado de la vicepresidencia de la comision provincial de Orense D. Máximo Reigada.

— Han sido pasaportados para Madrid, con objeto de tomar parte en el certamen anual de tiro, el teniente de infantería de marina D. Juan de la Peña y Lopez, y los soldados Francisco Martínez Campa y José García, pertenecientes á la fuerza que guarnece el Ferrol.

CENTRO DE ASTURIANOS EN MADRID SECCION OFICIAL

El día 18 del corriente se celebró junta directiva del Centro de Asturianos en Madrid, bajo la presidencia del señor conde de Toreno...

La enfermedad que hace días viene padeciendo el Sr. Lago le impidió leer el informe de la comision en que es ponente...

Se tomó en consideracion una proposicion relativa al establecimiento en la Universidad de Oviedo de la seccion de Derecho administrativo...

Se dió cuenta de otra proposicion para establecer en el Centro, y despenadas por profesores que á ello gratuitamente se presenten...

Dada cuenta de la dimision presentada por D. Perfecto Prieto, contador de la sociedad...

Para entender en todo lo que se refiere á LA ILUSTRACION CANTABRICA se nombró una comision, compuesta de los Sres. Pellioco, Longoria, Gamoneda y Menendez Pidal (D. Juan).

Por último, se aprobó por la junta la instalacion de la Sociedad demológica asturiana.

MISCELÁNEAS

Laméntanse, y con razon, los vecinos de Cangas de Tineo de que, á pesar de ser este pueblo cabeza de partido y capital de un concejo de 32.000 habitantes...

El abandono es, en efecto, inexplicable, y merece ocupar la atencion del director de Correos y Telégrafos.

Los periódicos de Almería hacen muy honrosa mencion del ilustrado párroco de Libardón, en Colunga, Dr. D. Antonio Fernandez de Santa Marina...

Aún no se han terminado aquellos ejercicios; pero de todas suertes resulta un triunfo para nuestro ilustrado paisano...

Oviedo, segun expone su Liga de contribuyentes, ha sido víctima de un error muy grave por parte de la Hacienda. Aunque en Octubre de 1880 declaró el ministerio que aquella ciudad tenía 14 994 habitantes...

Por tan caprichoso antojo, se duplica la contribucion á los industriales de la clase 1.ª y se quintuplica la de la clase 7.ª. Además, como propina, se le aumenta el impuesto de consumos en la friolera de 75.000 pesetas.

Bueno sería que se procediese con algo más de pasimonia en tan importantes asuntos.

Como corroboracion del artículo que hoy publicamos titulado La construccion naval en Asturias, copiamos lo siguiente de El Liberal:

«A los grandes proyectos de fábricas en Bilbao, que tienden á disputar seriamente al extranjero el consumo de hierro y acero que hacen los mercados españoles, añade El Norte de aquella villa que acaban de ser adquiridas en 200.000 pesetas las marismas de Sestao por una respetable casa de la misma...

Para salvar del rigorismo de las ordenanzas de aduanas á los vapores-correos de Francia, se ha acordado, y así se consigna en el tratado de comercio firmado entre aquella nacion y España, que cualquiera irregularidad que cometa los vapores-correos á su paso por los puertos españoles, no les impedirá continuar el viaje...

El caso sucedido en el puerto de Vigo con el vapor Congo puede ser la causa de esa franquicia, que es digna de todo elogio.

En nuestro numero 4.º, del 8 del corriente, al dar cuenta de la visita del Sr. Diaz Trigueros á la fábrica de hierros del señor Guilhou, se cometió una errata por las cajas, y se imprimió fábrica de lienzos. Una correspondencia de Mieres que publica en su último número la Revista de Asturias, menciona esa errata, y la de Linares, por Luanco, que observó en otro suelto, tratándonos sin duda con extremada dureza. No debe suponer el correspondiente de Mieres, ni nuestro estimado colega, que somos tan ignorantes que no separamos qué clases de productos ofrece la fábrica del Sr. Guilhou...

NOTICIAS REGIONALES GALICIA

CORUÑA. Llama la atencion de los herculinos un jóven extranjero que se entretiene en dibujar letras, pájaros y paisajes sobre las losas de las calles...

Ayer hemos visto en las aceras de los cantones diferentes letreros y caprichosas orlas, debidas á la mano del misterioso extranjero.

¿Será alguno de esos excéntricos norte-americanos que pretende anunciarse por un procedimiento tan extraño?

En la plazuela de Santa Catalina ha tenido lugar una reyerta entre dos mozos de los que se dedican á la carga y descarga de los carros de vino.

Parece que, como en tono de broma, uno de ellos pretendia pasar una soga por el cuello del otro, que, con la sonrisa en los labios, sacó á relucir un cuchillo con intencion de... cortar la cuerda.

Llamados ante el jefe de la ronda municipal, confesaron que todo fué una broma.

La Guardia civil de la provincia ha prestado los siguientes servicios durante el año de 1881:

Capturas: 138 delinquentes, 35 prófugos, 15 desertores, 109 detenidos por faltas leves; total aprehensiones, 293.

Armas recogidas, 50. Servicios humanitarios: auxilios á enfermos, heridos ó atropellados por carruajes y caballerías, 3; salvados de hundimientos é incendios, 6; idem de las nieves y de las aguas, 1; socorros á indigentes, 2.

Total de servicios humanitarios, 12. A uno por mes. Recompensas: gracias de las autoridades, 24.

Servicios de guardería rural y forestal, 64 de todas clases, inclusive denuncias de ganados que pastaban sin autorizacion.

Ha sido detenida en la cárcel de esta capital la demente Rosa Garcia Vila, que vagaba por las calles.

¿Cuándo habrá local á propósito para tales desgraciados, y no aquellos calabozos, donde más y más se enfurecen y terminan por morir, en vez de curarse?

El ayuntamiento, en su sesion del 13, se suscribió por un millon de reales por vía de subvencion á la empresa de la vía férrea directa de la Coruña á Santiago, pagadero en cinco años y por trimestres, en vista de los certificados de obras ejecutadas; á condicion de que si dicha vía pasase á otra empresa extraña á los accionistas, se practique la expresada subvencion, reembolsándose la cantidad adelantada por medio de acciones.

Una persona muy apreciable, no sólo por ser hijo de esta poblacion, sino por sus bellas cualidades, puso fin á sus días á las nueve y media de la noche del 14.

El pórtico de la capilla del cementerio fué teatro del drama. El cadáver de D. R. S., de treinta y tantos años de edad, dueño de un comercio sito en la calle Real, ha sido encontrado por el sereno y dependientes de consumos.

Una cápsula de revólver arrebató la existencia á aquel desgraciado. A los pocos momentos presentóse el juzgado de primera instancia, tomando de uno de los bolsillos del gabán de la víctima una carta dirigida á la autoridad judicial, en que manifestaba que, cansado de padecer, queria descansar y poner término á su existencia.

Algunas personas habian visto al suicida pasear parte de la tarde por los alrededores del cementerio.

BAYONA. Se solicitó por el alcalde, y fué concedida por el gobernador civil de Pontevedra, autorizacion para dar una batida á los lobos que vagan por los alrededores de aquella villa, causando bastantes estragos é infundiendo á la consiguiente alarma entre el vecindario.

El movimiento de buques habido en el puerto durante el mes de Enero último, arroja el siguiente resultado:

Entraron quince embarcaciones, de ellas dos extranjeras, conduciendo 13 pasajeros, 95 tripulantes y 820 toneladas de peso: salieron diez y siete, con 13 pasajeros, 109 tripulantes y 961 toneladas de cargamento.

Se refrendaron 17 patentes. BOQUEIJON. Por acuerdo del ayuntamiento se participa á todas las personas interesadas que, ademas de la feria que se viene verificando en Lestedo todos los dias 26 de cada mes, habrá otra los dias 13, empezando la primera el de Marzo con ganado vacuno, de cerda, caballo y granos, y todo lo demás que á ella conviene llevar á los concurrentes.

FERROL. Noches pasadas, un individuo que vive en la plazuela de la Angustia se produjo con un puñal cuatro heridas de importancia en el costado izquierdo, debaño de la tetilla.

El juzgado comenzó á instruir diligencias. Cuatro son las goletas inglesas que llegarán pronto á este puerto á cargar ganado para Inglaterra, por iniciativa de un conocido comerciante de esta plaza.

Es de desear que el ensayo resulte beneficioso y dé margen á que se repitan estos embarques.

Ha sido devuelto á esta ciudad un chico de nueve años de edad que se habia fugado de casa de sus padres, con objeto—según él decia—de servir de camarero en un café de Santiago.

El calaverilla habia sustraído de su casa 60 rs. para gastos del viaje. El artista D. Antonio Vialho está fabricando hace dos años, para la iglesia parroquial castrense de San Francisco, una magnífica cruz de plata.

Se admira en dicha cruz, no sólo la extraordinaria inteligencia y exquisito gusto del artista, sino tambien la rara perseverancia é inagotable paciencia con que hace tanto tiempo viene trabajando á mano más de cuatro mil piezas de que se compone esta ingeniosa obra.

En el gobierno de la provincia se ha devuelto á un vecino de Fene la cantidad de 2.500 rs. que habia girado á un timador ó enterrador, residente en Valladolid; cantidad que se destinaba á gastos de viaje de un jóven que ofrecia venir á designar el sitio, en los pinares de Tarrío, en que aseguraba hallarse enterrados 85.000 duros.

Las autoridades civiles de esta capital y Valladolid, puestas de acuerdo, evitaron el timo.

¡No ha sido poca la fortuna del cándido vecino de Fene! MARIN. Dias atras ocurrió una sensible desgracia en este puerto. Una lancha se atravesó delante del vapor Gijon cuando éste entraba, y embestida aquella zozobró, pereciendo uno de los marineros que la tripulaban.

ORENSE. Puede creerse que ahora va de véras la canalizacion del Lofa. En una de sus últimas sesiones el municipio aprobó por unanimidad las bases y el proyecto formado por el ingeniero Sr. Domereg, debiendo, segun aquéllas, estar completamente terminadas las obras dentro del plazo de siete años, y ascendiendo su coste total á 1 762 988 reales, que deberán satisfacerse al contratista á razon de 251.855 reales anuales.

Sin embargo de que sólo pudo tenerse presente un antiguo retrato al daguerreotipo, medio desvanecido, la característica figura del docto humanista aparece con todos los rasgos distintivos de su noble individualidad.

Por la diputacion y junta de agricultura se abriga el pensamiento de elevar una exposicion al ministro de Fomento pidiendo que, atendida la importancia que tiene en esta provincia la ganadería, principal ramo de su industria, se establezcan en las cabezas de partido, por lo ménos, paradas de toros sementales de buenas condiciones para procurar el mejoramiento de las razas vacunas del país.

La junta directiva del Casino militar, que acaba de inaugurarse con una brillante serenata, está constituida en la forma siguiente:

Presidente, D. Miguel Valcarlos; vice, D. Gerardo Vazquez; vocales, don Martin Ramirez, D. Juan Luaces, D. Ricardo Sotelo; secretario, D. Ramon Dominguez; vice, D. Luis Perez; tesorero, D. Domingo Escudero; vice, D. Juan Sias; contador, D. Constantino Brasa; vice, D. Tomás Fernandez; bibliotecario, D. Juan Neira.

PONTEVEDRA. En una de las noches pasadas ha sido robada la iglesia parroquial de Salceda, habiendo fracturado los ladrones la huerta de entrada, despues de practicar en la misma veintidos agujeros.

Los objetos robados son los siguientes: tres ampollas y dos coronas de plata, tres de metal y una de hojalata, un corazon y siete espadas de plata, una cruz de metal, tres manteles, una campanilla y 7 pesetas que contenian los cepillos.

Durante el mes último han ingresado en la Caja de Ahorros de esta ciudad 1.190 pesetas de imposiciones, y el Monte de Piedad dió á préstamo 2.910 pesetas 25 céntimos, habiéndose reembolsado 619 pesetas 25 céntimos de desempeño.

SANTIAGO. La Universidad celebró el día 10 la funcion de aniversario en sufragio del alma del Ilmo. Sr. D. Alonso de la Peña y Montenegro, obispo de Quito.

Era natural este prelado de Santa María de Iria Flavia, de la inmediata villa de Padron. Hizo los estudios de teología en esta Universidad, que le cuenta en el número de sus más preclaros hijos y protectores. Fué canónigo magistral de la colegiata de Padron, y de allí trasladado para ejercer la misma prebenda en Monforte. Antes de tomar posesion fué á Salamanca, y luego se le nombró lectoral de la basilica de Compostela.

Merced á su talento y virtudes, él á la sazón rey de España D. Felipe IV le presentó para la silla episcopal de Quito, en las Indias occidentales, en cuya ciudad dejó recuerdo imperecedero de su inagotable caridad y de sus excelsas virtudes.

Para terminar, diremos que el ilustre prelado dió muestras de su munificencia, legando ricos tesoros científicos y literarios á varios cabildos y á muchas iglesias. A la fábrica de la iglesia de Mondoñedo legó 6.000 pesos

fuentes, y otros 6.000 á la Universidad de Santiago, con la obligacion de hacerle anualmente una funcion fúnebre por el descanso de su alma en el día de San Alfonso.

Esta es la razon de la funcion de aniversario que vulgarmente se llama de Quito entre los escolares.

En las excavaciones que se están practicando para el alcantarillado de plaza del Hospital, se ha encontrado una alcantarilla perfectamente construida que se dirige al centro de la plaza, al parecer, desde el Arco de Palacio, cuya obra sin duda se aprovechará.

Ayer, al practicar otra excavacion con igual objeto desde la fachada del palacio arzobispal, y cuando se habia ahondado como una cuarta, notaron los operarios que en el espacio de un metro, una capa de tierra como de cuatro dedos de espesor se hundió á la profundidad de tres cuartas, dejando al descubierto un agujero redondo del diámetro referido.

Sin duda en aquel lugar debió existir un pozó, cuyo relleno, al contraerse en un largo espacio de tiempo, dejó un hueco inmediato á la capa superficial que habia adquirido una sólida consistencia.

Los trabajadores, que al principio no se explicaban el fenómeno, recelaban continuar excavando en el agujero. Hoy, con motivo de la copiosa lluvia que afortunadamente para los campos, y quizá para la salud pública, nos visitó, se hallan suspendidos dichos trabajos.

TUY. Se halla en la frontera plaza de Valenza del Miño el señor don Manuel Sergio Junqueira, segundo jefe de Telégrafos y Correos, quien viene con el objeto de mudar la direccion del cable telegráfico que atraviesa el Miño, á fin de que no sufra alguna averia por los trabajos del puente internacional.

El Miño nos regala este año abundante pesca de lampreas.

El jueves pasado se han vendido en la plaza de esta ciudad al módico precio de seis reales, esto á pesar de ser grande la exportacion que de ellas se hace.

El precio del maíz en los mercados del domingo y juéves último ha subido considerablemente en esta plaza, siendo esto debido, segun nos han informado, al muy poco que entra en la ciudad, efecto de que los traficantes en dicho grano se apostan en los arrabales de la misma, impidiendo su entrada en ella.

Por el ayuntamiento de la frontera plaza de Valenza del Miño fueron entregados al de esta ciudad, durante el año de 1881, 110 pesos subditos españoles, siendo 91 por falta de certificados y 19 prófugos.

La exportacion de la madera de pino que se hace por la barra del Miño, continúa cada vez en mayor escala.

En Camposancos se montó hace tiempo una máquina de aserrar, movida á vapor, que trabaja constantemente.

La madera sale de allí cortada con las dimensiones necesarias para las cajas á que se destina, lo que es una gran ventaja para el transporte, porque se acomoda mejor en los buques, y la conduccion resulta mucho más barata.

En la aldea de Randufe ha sido presa de las llamas la casa de una pobre viuda, quien, al volver de Tuy, se encontró con la triste novedad de que no se le habia salvado más que la cama.

VIGO. El día 20 falleció en esta ciudad, despues de una larga enfermedad, el mariscal de campo D. Salvador de la Fuente Pita, que hace años se hallaba de cuartel en la misma.

El vapor ingles Málaga embarcó para Gibraltar 150 bueyes.

El día 16 comenzó la veda para la pesca de la sardina.

Con tal motivo, por la comandancia de marina de este tercio naval se han pasado á las ayudantías las circulares haciéndolo saber.

El día 15 falleció en esta ciudad el Sr. D. Fernando Carreras y Guixeras, á quien sorprendió la muerte en Bella Vista, hermosa quinta de su propiedad, donde hace tiempo se hallaba pernoctando en compañía de su apreciada y distinguida familia.

Numeroso cortejo siguió hasta la última morada al féretro que contenia los restos mortales del que fué tan cumplido caballero como cariñoso amigo, y que, ajeno á las luchas de partido, vivió siempre en el retiro, excepto cuando la santa caridad llamaba á su puerta.

Nosotros unimos la expresion de nuestro pesar al que embarga el ánimo de sus convecinos, y hacemos votos para que el cielo preste á su atribulada familia la conformidad necesaria en estos casos.

VILLAGARCIA. Una obra con general aplauso acogida en este pueblo, es la del malecon que se está construyendo en la playa, donde se adquieren, quitados al dominio del mar, algunos metros de terreno para ser convertido en paseo público, alargando el que actualmente existe en aquel paraje.

Costean, segun hemos oido, esta obra de ornato y comodidad los opulentos capitalistas Sres. D. Juan Garcia y D. José Garcia, cuyo despendimiento les hace acreedores á la gratitud de esta poblacion, de donde el primer de esos señores es natural.

ASTURIAS

ALLER. La casa-escuela que va á edificarse en el Pino la costearán los vecinos del pueblo de la Pola, dando con esto una prueba de lo mucho que estiman la instruccion y de su deseo de mejorar la enseñanza primaria, aun á costa de sacrificios como el que voluntariamente se imponen.

Es un ejemplo digno de imitacion. AVILES. Aún no se ha presentado solicitud alguna para la plaza de arquitecto de aquel municipio. El plazo concedido espirará pronto, y quizá haya precision de anunciar la vacante con un nuevo plazo.

Con verdadera actividad ha emprendido los estudios del ramal de nuestro ferro-carriil el ingeniero de la compañía de los de Asturias, Galicia y Leon D. Emilio Legorburu. El movimiento del puerto, el de la aduana, el de las minas de Arnao, todo ha sido objeto de la investigacion de aquel distinguido facultativo.

El día 13 se verificó la recepcion y apertura de la hermosa é importante carretera á Pravia.

Los ayuntamientos de estas dos villas tenían dispuestos, á cual mejor, ricos banquetes para obsequiar al ingeniero-jefe y otras muchas personas de Oviedo que, deseosos de inaugurar dicha vía de comunicacion, acudieron solícitos en toda clase de vehiculos.

Sabese positivamente que la comision de la zona de ensanche se ocupa con actividad en los trabajos que han de dar por resultado la realizacion de las obras que constituirán el nuevo mercado de la Plaza Nueva.

Desde hace pocos dias los buques que salen de este puerto van despachados con patente sucia, á causa de la enfermedad variolosa que, si bien de carácter bastante benigno, hace algun tiempo viene desarrollándose en esta poblacion.

Uno de estos últimos dias tuvo lugar en Arnao una comida con que se obsequió al ingeniero Sr. Legorburu, encargado de informar á la compañía del Noroeste acerca de la conveniencia de construir la linea férrea de Villabona á esta villa.

BELMONTE. El puente de madera de esta villa ofrece inminente ruina, y se hace necesario se proceda con toda urgencia á su reparacion, para evitar desgracias que necesariamente han de ocurrir; pues por aquel punto están en constante circulacion más de doscientas personas los dias de mercado, y durante las calurosas noches del verano se allí donde se reúnen los vecinos, por ser donde se disfruta más agradable temperatura.

CANGAS DE ONIS. A fines del presente mes darán principio las obras del puente de la Baragaña.

Esta importante mejora ha excitado el deseso en el ayuntamiento de realizar varias obras de público interes, y á este efecto pone en juego su reconocida actividad el alcalde de esta villa, Sr. D. Francisco Gonzalez.

CANGAS DE TINEO. Han sido detenidos dos aldeanos del concejo, por haber hecho cortas fraudulentas y extraido maderas del bosque perteneciente al convento de Padres dominicos de Asturias.

COLUNGA. Se ha concedido á esta villa la estacion telegráfica que tenia solicitada, y dentro de pocos dias se abrirá al público.

Las obras de la carretera á Lastres adelantan rápidamente; pero las de la Rivasella van muy despacio, y de continuar así, tardará mucho tiempo en verse terminada la tan anhelada carretera de la costa, y de imperiosa necesidad para este concejo.

EL FRANCO. La comision provincial ha informado favorablemente el expediente incoado por este ayuntamiento, solicitando subvencion del ministerio de Fomento para construir edificios destinados á escuelas en La Caridad, Mudes, San Juan, Valdeparais, La Braña y Arancedo.

GIJON. La fábrica de vidrios de los Sres. Cifuentes, Pola y compañía ha pedido diez metros cuadrados de terreno para la instalacion de sus productos en la Exposicion nacional de minería.

Dias pasados ingresó en el hospital de Caridad un operario de las obras de la dársena de Pando, el cual sufrió la fractura de una pierna, á consecuencia de materiales que le cayeron encima.

El estado del herido no ofrece gravedad, afortunadamente.

GOZON. El día 4 del mes corriente el cura párroco de la feligresia de Rocines fué aleosamente herido por el sacristan de la citada parroquia.

El hecho fué precedido de una ligera penencia, en la cual empezó llevando la peor parte el sacristan y á la vez maestro de escuela, que lo provocó. Felizmente el herido, aunque en grave estado, no ha muerto, como dijeron algunos periódicos.

GRADO. Al terminar la romería de Santa Polonia en el pueblo de Vega de Perdiello, hubo un tumulto en medio del cual resultaron heridos por tiros de revólver Antonio Estrada y su mujer María Gonzalez, del citado pueblo.



Como autor de este delito ha sido preso y puesto á disposicion del juzgado municipal de ésta un jóven del pueblo de Bayo, llamado Manuel Alvarez.

INFIESTO. Ha pasado á informe del director de carreteras provinciales, Sr. Colubi, el proyecto de carretera de Campo de Caso á esta villa, que á fines de la primavera tenia ya terminado su autor D. Miguel Abajo, y cuyo concesionario es con Leonardo Martínez.

LENA. En algunos estanquillos escasea el tabaco de tal manera, que los estanqueros, aprovechando esta falta de surtido, no sabemos si debida á la administracion subalterna, especulan en el precio hasta el punto de que las cajetillas de 15 céntimos de peseta se venden á real. Esperamos que se corrijan estos abusos.

LANES. Hace pocos dias se cometió un robo de 205 pesetas en casa de doña Tomasa Perez, vecina de esta villa.

MIERES. La escuela de capataces de minas establecida en esta poblacion, que tan excelentes resultados está dando será en breve objeto de una importantísima y muy conveniente ampliacion en sus enseñanzas, haciéndolas extensivas á la preparacion para conductores de máquinas y contra maestros de fábricas.

OVIEDO. La Guardia civil ha detenido y entregado á la autoridad judicial á un vecino de San Ignacio (ayuntamiento de Cangas de Onís) que hace unos dias incendió una finca de su propiedad, dando con ello lugar á que el fuego se corriera á un monte del comun, destruyendo, en una extension de 12 hectáreas de terreno, 300 árboles, la mayor parte tilos, y el resto hayas, robles y avellanos.

Tambien han sido detenidos por la expresada fuerza un hombre y una mujer, autores convictos y confesos de un incendio ocurrido en el monte llamado La Carba, correspondiente al ayuntamiento de Lena.

— El empréstito anunciado por el ayuntamiento para la construccion de dos mercados y uno para ganados, se ha cubierto con exceso.

Las condiciones para dicho empréstito eran al tipo del 90, y con el rédito del 5 por 100.

— La comision provincial ha informado favorablemente el expediente de necesidad de la ocupacion de terrenos donde se ha de establecer el nuevo cementerio de esta capital.

— Han terminado los ejercicios de oposicion á la plaza de profesor auxiliar de la facultad de Derecho, en esta Universidad, y el tribunal acordó colocar en el primer lugar de la terna á D. Rogelio Jove y Bravo, y en segundo á D. Eduardo Serrano Branat.

— En la carretera de ésta á Las Caldas se han plantado por cuenta del Estado 400 árboles negrillos, plátanos, acacias, etc., y de Santa María al puente de Trubia se colocarán en breve otros 200.

En la de Mieres al ferro-carril, que acaba de pasar á ser propiedad del Estado, tambien se pondrán de 200 á 300 árboles, en su mayor parte acacias.

— Han empezado los trabajos de replanteo del ferro-carril á Cangas de Onís.

Parece que el concesionario de esta línea, D. Rafael S. Villar, ha conseguido interesar en ella á la compañía que representa M. Donon, estando decidido á dar principio á las obras en el más breve plazo posible.

— La pareja de la ronda de consumos del punto de los Pilares ha prestado un señalado servicio á un vecino de aquel arrabal.

Parece que á eso de las doce menos cuarto de la noche se oyeron los gritos de ¡ladrones! ¡socorro!

Acudió la citada pareja, en union del visitador, y lograron impedir que se robaran tres robustos cerdos que habian sido ya sacados del corral.

Los ladrones pudieron evadirse á merced de la oscuridad.

— Dentro de breves dias se publicará por la Academia provincial de Bellas Artes la correspondiente convocatoria á los profesores de música que deseen aspirar á la direccion del Orfeon popular que se ha ofrecido á sostener generosamente el señor D. Anselmo Gonzalez del Valle.

Con ésta ya son cinco las enseñanzas creadas en este curso por la Academia de San Salvador.

— El dia 16 celebró junta general la Sociedad de socorros mutuos «La Ovetense».

El secretario de la misma leyó una razonada Memoria dando cuenta del estado de la Sociedad en fin de 1881.

Dispone «La Ovetense» de un capital en efectivo, en valores y á préstamo, de 51.851'53 rs.

GALICIA ARQUEOLÓGICA



BUSTO QUE ENCIERRA EL CRÁNEO DE SANTIAGO EL MENOR,

HIJO DE ALFEO.

El número de socios llega á 231.

— La nueva clase de grabado é incrustaciones fundada por la Academia de Bellas Artes y sostenida por el Sr. Verterera, se ve concurrida por cuantos alumnos puede contener el local, los cuales reciben con el mayor interes la enseñanza que presta el notable artista Sr. Arverdi.

— Con relacion al asunto de la fábrica de Trubia, la comision provincial y diputados asociados han acordado se reúnan cuantos antecedentes afecten á la cuestion, y que se dé cuenta de ellos en la primera sesion que aquella corporacion celebre.

— Segun se nos informa, el magnifico proyecto de nuevo teatro en esta capital, no sólo no se echa en olvido, sino que se trabaja para llevarle á cabo en el plazo más breve posible.

Así que, las personas pudientes que aún no figuran en la lista de suscripcion, pueden inscribir sus nombres, y con ello dispensarán un estimable servicio á la poblacion.

PAJARES. A las seis de la tarde del penúltimo viérnes, una piedra lanzada por un barreno de una cantera hirió al obrero Rafael Fernandez Garcia de tal gravedad, que falleció á las pocas horas en el hospital provincial de esta localidad.

RIBERA DE ARRIBA. Este ayuntamiento ha acordado solicitar que el director de caminos vecinales de la provincia pase á este concejo, con objeto de hacer el proyecto del puente que ha de sustituir al arruinado de Barco de Soto.

SAMA DE LANGREO. Habiendo tenido noticia la Guardia civil de que en el mercado del domingo último se trataba de cometer algunos hurtos, para lo cual habian llegado algunas mujeres forasteras, ejerció la vigilancia con tal cuidado y actividad, que á las pocas horas habia detenido á cuatro mujeres, una de las cuales realizaba los escamoteos, sirviéndola las otras para auxiliársela en la faena; á la primera de las indicadas se la ocuparon 186 pesetas en plata y calderilla, producto de los escamoteos del dia.

Dos de las detenidas son de Gijon, otra de Salamanca, y otra de Santander.

TRUBIA. Como era consiguiente, las noticias circuladas acerca de los improprios proyectos que existen sobre la fábrica de Trubia han causado la más desagradable impresion en toda la provincia, que considera el gran establecimiento como uno de los que más honra le conceden.

Y en toda España, menos en la acariaciada Sevilla, producirá el mismo desastroso efecto, ante la consideracion siquiera de la enorme pérdida que representa para el Estado la supresion de esa magnífica fábrica, visitada y admirada por propios y extraños.

— La fábrica de esta villa concurrirá dignamente á la Exposicion nacional minero-metalúrgica.

Vivamente lo celebramos.

— En la misma vimos salir del taller de fundicion de artillería el magnifico cañon de 0'25 modelo Artemio Perez, de 41 toneladas, que es el mayor de los fundidos en España y que honra á los Sres. Cubillo y Ordoñez, que tan fructuosamente lo intentaron.

VILLALBA. La travesía de la carretera de este pueblo á Oviedo por Luarca se hará probablemente como el ayuntamiento y vecindario desea. Segun el proyecto, en el empalme de las carreteras á Oviedo y á Allande partirá la travesía salvando con un magnifico puente el Rio Negro, y empalmando con la calle de Uria y la de Malabrigo, uniéndose por esta con la carretera que va á Galicia.

VILLAVICIOSA. Dias pasados ocurrió en Sietes un hecho bárbaro, cuya autora se encuentra ya en poder de la autoridad.

Parece que una mujer llamada Teresa Fernandez fué á comprar algunos articulos en un establecimiento de abacería; la dueña de la tienda la hizo entrar con engaños en la cocina de la casa, y una vez allí, echó una cuerda al cuello y manos de la Teresa, sujetándola fuertemente y atándola á un banco. Despues sacó del hogar un tizon encendido y lo aplicó varias veces al pecho y otras partes del cuerpo de la infeliz atada, causándole grandes quemaduras y una herida en la frente con un cuchillo. La victima de tan bárbaros tormentos fué luego llevada á un prado cercano, donde se la encontró algunas horas despues.

La presunta autora del hecho, Josefa Granja, ha sido puesta á disposicion del juzgado de primera instancia.

Imprenta de E. RUBIÑOS, plaza de la Paja, 7, bis.

PARA LOS SUSCRITORES
Á 2 REALES LÍNEA

ANUNCIOS

PARA LOS NO SUSCRITORES
Á 3 REALES LÍNEA

SOLICITUDES PERSONALES

GRATIS Á LOS SUSCRITORES Á ESTA REVISTA

DOÑA JOAQUINA RODRIGUEZ, VECINA DE Orense, desea saber de su esposo D. Lisandro Abad, que en 28 de Setiembre de 1878 se embarcó con direccion á Rio-Janeiro, sin que desde aquella fecha se haya tenido noticia alguna de su residencia.

SE DESEA SABER EL PARADERO DE DON Antonio Ramirez Asensio, que estuvo hace algunos años en Valparaiso y despues pasó á Iquique, estando de dependiente en el comercio de D. Baltasar Lafuente el año 1859. Su hermano Manuel agradecería las noticias de los que puedan dar razon de él muerto ó vivo.

IGNORASE EL PARADERO DE D. JOSÉ CRESPO del Valle, natural de Melarde, concejo de Piloña, en Asturias, que salió de Madrid con direccion á la Isla de Cuba por los años de 1872 á 1873. Su hermano D. Manuel, que reside en Sagua la Grande, de dicha isla, calle de la Estrella, núm. 25, agradecería mucho que se le indicara la residencia del D. José, ó se le diese alguna noticia acerca de él.

SE PRETENDE TENER NOTICIAS DE JOAQUIN Alvarez San Juan, que estaba establecido en la provincia de Dolores, en la República Argentina.

RUEGASE Á QUIEN PUEDA DAR RAZON DE la situacion actual de D. José María Macon, que vive en Asuncion, Paraguay.

DOÑA DOLORES SEIJAS Y LOPEZ SUPLICA le den razon del paradero de su hijo D. Pedro Ramos Lopez, que el año pasado estaba en Tucuman y Buenos-Aires.

SE DESEA SABER SI EN MONTEVIDEO EXISTE Alfonso Moreno y Figueira, y si ha muerto, el estado en que falleció.

D. HERMINIO QUIRÓS, QUE HACE AÑOS salió de Vigo con direccion á la República Argentina, ¿dónde reside actualmente? ¿A qué se dedica?

(1) Abrimos esta seccion en obsequio de nuestros favorecedores, que muchas veces nos la han solicitado para averiguar por este medio el paradero de alguna persona ausente en América ó viceversa. Los informes que se obtengan los publicaremos en esta seccion, cuando el interesado no prefiera hacerlo directamente á la familia ó amigo que lo solicitan.

LA ILUSTRACION CANTABRICA

(ANTES GALLEGA Y ASTURIANA)

SE PUBLICA LOS DIAS 8, 18 Y 28 DE CADA MES, EN 12 PÁGINAS, FOLIO MAYOR, ILUSTRADA CON GRABADOS.

Leon, 12, pral., Madrid.

Propietario: ALEJANDRO CHAO | Administrador: LUIS TABOADA

AÑO IV.—1882

PRECIOS DE SUSCRICION

PAGO ADELANTADO POR	TRIM.	SEM.	AÑO
España y Portugal, reales...	28	50	90
Cuba y Puerto-Rico, pesos...		4,50	8
Filipinas, idem, idem...		5,50	10
Sud-América, Méjico y Estados Unidos, idem...		5	9
Países de Europa comprendidos en la Union Postal, francos.	10	16	30

Números sueltos. (En España.... 4 reales vellon. En América.... 4 reales fuertes. En el extranjero. 2 francos.

En los demas países de América fijarán el precio los Agentes, con arreglo á las fluctuaciones de los cambios sobre Europa. Puede hacerse la suscripcion directamente, acompañando su importe en letras del Giro Mutuo ó en su defecto en sellos de cortcos, que los hay en todas partes.

PARTERAS

Escuela Libre de Obstetricia y Clinica de partos, dirigidas por el Dr. D. José Lopez de Morelle, médico y cirujano de Madrid con 38 años de práctica (Garantías, 26). Más de 70 discípulas preparadas teóricamente en unos seis meses, y todas aprobadas como matronas ó parteras por la Facultad de Ciencias Médicas, son su mejor recomendacion. Horas de consulta, á las 12 y á las 4; y de enseñanza, á la 1 ó las 8, segun la estacion.—Buenos Aires.

CULTIVO PERFECCIONADO

DE HORTALIZAS Y FORRAJES
POR D. DIEGO NAVARRO SOLER

Segunda edicion, premiada con medalla de plata por la Sociedad central de Horticulura. Esta importantísima obra, la más completa de España en su género, y una de las primeras del extranjero, consta de cuatro tomos con 1.008 páginas y 404 grabados. Se vende en las principales librerías á 8 pesetas en Madrid y á 9 en provincias, ó librando el importe al autor, Desengaño, 24, segundo derecha, Madrid.

FOLLAS NOVAS

VERSOS EN GALLEGO

DE ROSALÍA CASTRO DE MURGUÍA

PRECEDIDO DE UN PRÓLOGO

POR EMILIO CASTELAR

En el notable libro, cuya aparicion anunciamos, termina y completa su autora la obra patriótica, con tanta fortuna iniciada en sus *Cantares gallegos* y con tan feliz éxito coronados.

Follas Novas es tambien un libro del país. Está escrito en nuestro dulcísimo dialecto, é inspirado en un acendrado cariño al suelo y á las cosas de Galicia. Contiene multitud de poesias, desconocidas en su totalidad del público, agrupadas en cinco libros titulados: I. *Vaguedás*.—II. *D'o intimo*.—III. *Varia*.—IV. *Cousas d'a terra*.—V. *As viudas d'os vivos e as viudas d'os mortos*.

Forma un precioso tomo de más de 300 páginas y magnifico papel satinado y esmerada impresion, editado por *La Propaganda Literaria* de la Habana.

PRECIO EN TODA ESPAÑA, FRANCO DE PORTE, 6 PESETAS

PUNTOS DE VENTA

EN MADRID, administracion de LA ILUSTRACION CANTÁBRICA, y principales librerías. EN GALICIA.—*Carballino*: D. Eladio Fernandez; *Coruña*: D. Vicente Naveira; *Ferrol*: D. José Mariano Abizanda; *Lugo*: doña Marcelina Soto Freire; *Orense*: D. Vicente Miranda; *Pontevedra*: D. J. M. Madrigal; *Ribadeo*: D. J. M. Paez, é Hijos de Cascante; *Santiago*: D. Bernardo Escrivano; *Tuy*: D. Lorenzo Perez Hermda; *Vilagarcía*: D. José R. Paratcha; *Vigo*: D. Eudoro Fernandez.

RESTO DE ESPAÑA.—*Barcelona*: D. Juan Oliveres, D. Alvaro Verdaguier, D. Juan Llordachs, D. Eudaldo Puig. EN AMÉRICA: *Habana*: «La Propaganda Literaria», O'Reilly, 54; *Puerto-Rico*: Señora viuda de Perez Morris; *Manila*: Sres. Ramirez y Giraudier.

EXTRANJERO.—*Lisboa*: D. Bernardo Mera, Travesa da Agua de Flor, núm. 64; *Paris*: M. Denné, 15, Rue Monsigny; *Méjico*: Sres. D. J. F. Parres y Compañía; *Buenos Aires*: D. Manuel Reñé y D. Pedro Piqueras; *Montevideo*: D. Andres Ruiz; *Rio Janeiro*: Sres. G. Leuzinger é Filhos.

El precio de la obra fuera de España lo fijan los agentes respectivos, segun los costes y fluctuacion de cambio.